

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** Polen und Danzig: In den Ausgabestellen und Filialen monatl. 3.50 Zl. mit Zustellgeld 3.80 Zl. Bei Postbezug monatl. 3.89 Zl. vierteljährlich 11.66 Zl. Unter Streifenband monatl. 7.50 Zl. Deutschland 2.50 RM. — Einzel-Nr. 25 gr. Sonntags-Nr. 30 gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung etc.) hat der Bezieher keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. — Fernruf Nr. 3594 und 3595.

**Anzeigenpreis:** Polen und Danzig die einseitige Millimeterzeile 15 gr., die Millimeterzeile im Reklameteil 125 gr., Deutschland 10 bzw. 70 Pf. übriges Ausland 50%, Aufschlag. — Bei Platzvorschrift u. schwierigerem Satz 50%, Aufschlag. — Abstellung von Anzeigen schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 gr. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. — Postkonten: Polen 202 157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 283

Bromberg, Sonntag, den 8. Dezember 1935.

59. Jahrg.

## Hat das Flugzeug überlegene Kampfraft?

Von Kapitän Norman Macmillan,  
Präsident des Nationalen Flugverbandes  
Englands.

Der folgende höchst beachtenswerte Aufsatz eines führenden englischen Sachverständigen ist dieser Tage in der Londoner „Daily Mail“ erschienen. Er ist sehr bezeichnend für die Stimmung, die gegenwärtig in England herrscht und aus der heraus eine großzügige Luftaufrüstung mit allen Mitteln moderner Technik betrieben wird.

In unseren Schützengräben an der französischen Front wurden wir 1915, als der Munitionsmangel auf unserer Seite seinen Höhepunkt erreicht hatte, von deutschen Geschützen erbarmungslos zusammengehauen. Wir baten unsere Artillerie, entsprechend zu antworten. Kennen Sie die Antwort, die sie in jenen Tagen gab? Sie erklärte, sie hätte bereits die knappe Munitionsmenge verschossen, die ihr für diesen Tag zur Verfügung stünde, und könnte deshalb nichts mehr tun. Die Qualen, die wir durch die schweren Granaten des Gegners zu erdulden hatten, hielten an, und, ohne daß wir die Möglichkeit der Wiedervergeltung hatten, mußte die britische Jugend ihr Leben wegen als Folge der Riesenunmündigkeit unserer ungenügenden Vorbereitung.

### Luftkrieg ist Artilleriekrieg.

Das Bombenflugzeug ist seiner Wirkung nach daselbe wie ein weittragendes Geschütz. Jedes Gebiet, das innerhalb einer Entfernung von 1000 Kilometern von der Grenze eines Luftstreitkräfte besitzenden Landes liegt, ist heute Frontgebiet. Wenn jetzt in Europa ein Luftkrieg ausbrechen würde, dann stünde die ganze Bevölkerung Großbritanniens in der Frontlinie und würde sich — genau wie wir Soldaten es 1915 erlebten — erbarmungslos zusammengehauen finden, unfähig, sich selbst zu helfen und, wie die Dinge augenblicklich stehen, ohne die Möglichkeit, durch eigene Bombenflugzeuge in ausreichendem Maße Wiedervergeltung zu üben. Die weittragende Artillerie des Himmels wird sie zerschmettern, wie wir seinerzeit zerschmettert wurden. Aber es wird noch schlimmer sein, als es bei uns war; denn jene Geschütze von 1919 konnten doch wenigstens nicht unsere Verbindungslinien abschneiden, sie konnten die Zufuhr von Lebensmitteln nicht unterbinden. Sie waren ja verhältnismäßig unbeweglich. Die leichtbewegliche Artillerie der Luft kann aber diesem Lande die Lebensmittelfuhr durch Angriffe auf unsere Hafenanlagen und unsere Schiffe innerhalb der uns umgebenden Meeresküste abschneiden.

Weber See- noch Landstreitkräfte können dem britischen Volk helfen. Flottenoperationen finden ihre Grenze an der Küste des Landes. Operationen der Landstreitkräfte hören dort auf, wo das Meer beginnt. Die Luftstreitkräfte beherrschen beides. Sie können Land-, Meer- und Unterseeestreitkräfte angreifen. Aber weder Land- noch Seestreitkräfte können einen direkten Angriff auf Flugzeuge unternehmen. Mit Flugabwehrgeschützen kann man eine sozusagen statische Verteidigung durchföhren, nicht aber eine Verteidigung durch Angriff; denn Geschütze können Flugzeuge erst dann fassen, wenn diese sie selbst angreifen. Die Initiative liegt also auf Seiten des Flugzeugs.

Weber Schiffskanonen noch Landgeschütze können die Flugzeuge des Feindes aufsuchen. Nur Flugzeuge können Flugzeuge und Flugbasen angreifen.

### Das Flugzeug muß durch das Flugzeug abgewehrt werden.

Wenn unsere Luftstreitkräfte technisch ungenügend sein sollten, wenn unsere Flugstützpunkte so nahe an unserer Ostküste liegen sollten, daß sie zerstört würden, wenn unsere Bombenflugzeuge an Zahl zu gering und von zu kleinem Aktionsradius wären — was dann?

Die Flugzeuge des Feindes wären uns überlegen. Weder unsere Land- noch unsere Seestreitkräfte könnten erwarten, einen Gegenangriff gegen die Küsten eines feindlichen Landes durchföhren zu können, die geschützt sind durch Minen, Unterseeboote und Bombenflugzeuge.

Bei Coronel wurden die britischen Schiffe versenkt, weil die deutschen Schiffe Geschütze von größerer Tragweite hatten und schneller waren. Bei den Falklandinseln wurden die deutschen Schiffe versenkt, weil die Lage gerade umgekehrt war. Seitdem das Flugzeug der Wirkung nach ein weittragendes Geschütz geworden ist, kann es überhaupt verhindern, daß Überseeschiffe in eine direkte Kampfhandlung miteinander kommen. Es kann unter Umständen die Dinge zur See schon auf eine Entfernung hin entscheiden, die weit größer ist als die Tragweite irgend eines Schiffsgeschützes.

Flugzeuge sind nicht ein schützender Schleier, der den Schiffen vorausgeschickt wird, wie man es mit den Zerstörern tut.

### Flugzeuge sind heute die eigentliche Angriffsartillerie der Schiffe selbst.

Die Seestrategie muß deshalb darauf ausgehen, ihren Bombenabwürfen keine Wasserziele darzubieten, d. h. die Schiffe eines Gegners müssen möglichst weit auseinandergezogen und nicht konzentriert werden.

## Das ist der Krieg!

Das französische Blatt „La Croix“ veröffentlichte vor kurzem folgende vielsagende und natürlich auch kritisch zu behandelnde Glosse (übersetzt und weitergegeben von der „Kölnischen Volkszeitung“ Nr. 309):

Was bedeutet der Krieg? Er bedeutet die Vernichtung der besten Elemente eines Volkes. Man konnte unlängst lesen, daß sich zahlreiche italienische Freiwillige bei der Italienischen Botschaft in Paris gemeldet haben, um in die afrikanische Armee eingereiht zu werden, daß aber nur die Jüngsten und die Kräftigsten unter ihnen berücksichtigt wurden. Der Krieg führt nicht zu einer Auslese, die die Schwachen und Ungesunden ausmerzt, sondern er erhält im Gegenteil diese Schwachen und opfert die Starken und die Jungen, die Hoffnung der Rasse und des Volkes...

Was die materiellen Verluste anbelangt, so ist ihr astronomischer Wert in einem Dokument dargelegt worden, das vom Repräsentantenhaus der Vereinigten Staaten herausgegeben wird, dem Congressional Record. Darin wird festgestellt, daß nach den besten Statistiken der Weltkrieg 400 Milliarden Dollar an vernichteten Reichtümern gekostet hat. Mit dieser Summe würde man in der Lage gewesen sein, für jede Familie in den Vereinigten Staaten, in Kanada, Australien, England, Irland, Frankreich, Belgien, Deutschland und Rußland ein

Die Schlachtflotte mit stärkster Zusammenfassung der Geschützwirkung ist unter der Herrschaft des modernen Flugzeuges veraltet. Die Schlachtflotte aber, die sich auseinanderzieht, ist in Wirklichkeit keine Schlachtflotte mehr.

Wenn Luftstreitkräfte von einem auf dem Lande gelegenen Stützpunkt aus eine Flotte angreifen, dann ist die Lage für diese noch schlimmer; denn Landflugzeuge sind schneller, haben einen größeren Aktionsradius und ein größeres Fassungsvermögen für Bomben, als jene Wasserflugzeuge, die von Schiffen ausgehen. Diese Schiffsflugzeuge sind schon durch die Abmessungen der Schiffe in ihrer Bauart begrenzt. Selbst Flugzeugträger können doch nur Flugzeuge von ganz bestimmter Größe aufnehmen.

Das alles bedeutet nicht, daß Überseeschiffe überhaupt überflüssig seien. Sie sind in den Ozeanen gut zu gebrauchen, die von den küstenstationierten Flugzeugen nicht erreicht werden können. Der Schutz der Handelschiffahrt muß durch Überseeschiffe, die mit Flugzeugen ausgerüstet sind, ausgebaut werden. Es gibt auch Küstenstädte und Flüsse in der Welt, deren polizeiliche Überwachung nur durch Schiffe vorgenommen werden kann. Man braucht also noch wie vor Überseeschiffe, aber sie müssen sehr stark mit Flugzeugen ausgerüstet werden. Unsere sind es nicht.

Zurzeit ist unsere Flotte im Mittelmeer konzentriert. Was würde sie tun, wenn Krieg ausbricht? Sie ist rings von küstenstationierten Luftstreitkräften umgeben, innerhalb deren Reichweite sich jede ihrer Bewegungen abspielen müßte und jeder Hafen liegt, den sie anlaufen könnte. Was würde geschehen, wenn unsere Flotte sich gegen einen Luftangriff in dieser Lage verteidigen müßte?

Sie könnte sowohl in den Häfen wie auf offener See angegriffen werden. Diese Angriffe könnten vorgenommen werden von Bombenflugzeugen, die bis zu 420 Stundenkilometer Geschwindigkeit entwickeln. Die Angriffe würden ausgeführt werden mit schweren Bomben, die nach den amerikanischen Versuchen in der Lage sind, große Schlachtschiffe zu versenken, oder mit Thermit- und Elitbomben. Thermit und Elit brennen mit einer Temperaturentwicklung von mehreren tausend Grad. Wir kennen kein Material, das in diesem ist, es zu löschen. Die entwickelte Hitze schmilzt selbst Stahl. Thermitbomben sind klein. Sie wiegen zwischen 6 Unzen und 20 Pfund. Sie können in Mengen auf die Stahldecke herabgeworfen werden gleich einem tausendfachen Hagelschauer, und das aus einer Höhe, die die Reichweite von Flugabwehrgeschützen übersteigt. Man kann Magazine mit Bomben belegen. Brennendes Elit entwickelt, wenn es mit Wasser in Berührung kommt, ein giftiges Gas. Schwere Bomben werden dann die durch die Brandbomben bereits in Mitleidenschaft gezogene Decke durchschlagen oder im Wasser neben den Schiffen explodieren und ihnen so auch Schaden zufügen.

Womit kann die Flotte darauf antworten? Sie ist im ganzen mit 171 frontfähigen Flugzeugen ausgerüstet. Sie besitzt keine Bombenflugzeuge, die an Geschwindigkeit, Reichweite oder Tragfähigkeit den hier beschriebenen gleichkommen.

Landstreitkräfte können mit leichten und schweren hochexplosiven Schrapnellbomben durch moderne schnelle Bombenflugzeuge angegriffen werden. Ein Regen von kleinen Thermit- oder Elitbomben würde den Truppen den Feuertod bringen. Und wenn man einen Gasangriff unternehmen will, dann ist nichts so geeignet dafür wie das Flugzeug, das einen feinen Regen einer Giftflüssigkeit ausstreuen vermag und damit ein weites Gebiet mit todbringendem Gas versetzen kann.

## Gold strömt nach Amerika.

Der gewaltige Goldzufluß nach Amerika dauert fort. Meldungen aus New York zufolge wurden in den letzten Tagen der Woche 60,4 Millionen Dollar in Goldbarren nach den Vereinigten Staaten von Nordamerika eingeführt. Dieser Goldzufluß hat in amerikanischen Finanzkreisen bereits Unruhe ausgelöst, da die großen Bankreserven eine große Versuchung für die Spekulationspekulation gewisser Faktoren darstellen.

Häuser im Werte von 2500 Dollar zu bauen, es mit Möbeln im Werte von 1000 Dollar auszustatten, und es mit 5 Acres Boden (202 Ar, also 20 200 Quadratmeter) im Werte von je 100 Dollar zu umgeben. Nachdem dies geschehen wäre, würde noch Geld übrigbleiben, um jeder Stadt mit mehr als 20 000 Einwohnern in den aufgezählten Ländern eine Bibliothek im Werte von 5 Millionen Dollar und eine Universität im Werte von 10 Millionen Dollar zu geben. Das dann noch übrigbleibende Geld würde immer noch ausreichen, um ganz Frankreich und ganz Belgien zu kaufen, d. h. all das, was es in diesen beiden Ländern an bebautem Land, an Häusern, Fabriken, Kirchen, Eisenbahnen, Wegen, kurz an all dem gibt, was im Jahre 1914 irgendeinen Wert darstellte.

### Das ist der Krieg!

Es ist Zeit, daß wir uns endlich richtig einstellen. Wie lange sollen wir noch an der siebenten Stelle unter den Luftmächten der Welt, an der fünften unter denen Europas, stehen? Wie lange müssen wir zur Kenntnis nehmen, daß die Nationen schwere Bombenflugzeuge bauen, die schneller sind als die unfrigen, so schnell oder sogar noch schneller, als unsere Jagdflugzeuge? Die bisherigen Pläne für den Ausbau unserer Luftstreitkräfte lassen erst für den April 1937 eine Besserung erwarten.

### Man soll sich keinen Fritzmern hingeben. Die Zeiten haben sich geändert.

Unter den Kampfmitteln steht heute das Flugzeug oben an. Die britische Flotte muß mehr Flugzeuge haben, um ihr eine überlegene Kraft zu verleihen. Heute, wo sie den Schutz leistungsfähiger Flugzeuge entbehrt, läuft sie Gefahr, ein zweites Coronel zu erleben.

## Fliegerangriff auf das abessinische Hauptquartier.

Das Deutsche Nachrichten-Bureau meldet aus Addis Abeba:

Wie von abessinischer Seite gemeldet wird, erfolgte am Freitag vormittag zwischen 8 und 9 Uhr ein großer italienischer Fliegerangriff auf das abessinische Hauptquartier in Dessie. Die Italiener, die die Stadt mit neun Caproni-Flugzeugen angriffen, sollen einige hundert Bomben abgeworfen haben. Von den Folgen des Luftangriffs soll auch das amerikanische Hospital in Mitleidenschaft gezogen worden sein, auf dessen Gebiet eine Reihe von Presseberichten in einem Feldlager lebten. Es heißt, daß zwei Zelte verbrannt sein sollen. Wie Reuter aus Addis Abeba ergänzend berichtet, sind bei dem Bombenabwurf über Dessie 32 Personen getötet und 100 verletzt worden.

## Der Kaiser war in größter Lebensgefahr.

Bei dem Fliegerangriff auf das abessinische Hauptquartier befand sich der Kaiser in größter Lebensgefahr. Die italienischen Flieger griffen Dessie dreimal an. Der erste Angriff begann um 8 1/2 Uhr vormittags, an ihm haben sich zehn Flugzeuge beteiligt, die Brandbomben abwarfen. Bei der zweiten und dritten Runde sah man 20 Flugzeuge, welche offenbar die Ergebnisse des ersten Angriffs beobachteten. Gerüchten zufolge ist

### ein italienisches Flugzeug abgeschossen worden.

Im Verlauf der durchgeführten Bombenangriffe auf die Stadt befand sich der Kaiser im Palast des Kronprinzen. Trotzdem die Villa durch Bomben beschädigt wurde, ist niemand von den darin anwesenden Persönlichkeiten verletzt worden. Der Kaiser von Abessinien hat während des Bombardements einen großen Mut an den Tag gelegt. Ohne auf die zahlreich niedergehenden Bomben zu achten, die sogar in einer Entfernung von fünf Metern von ihm explodierten, bewahrte der Kaiser Ruhe und kaltes Blut. Der Regus hielt sich die ganze Zeit über in dem den Palast umgebenden Garten auf und leitete persönlich die Abwehraktion gegen die italienischen Flieger. In einem gewissen Augenblick gab der Kaiser selbst aus dem Maschinengewehr Schüsse auf die Flugzeuge ab. Unverzüglich nach dem Bombardement begab sich der Kaiser in Begleitung seines jüngeren Sohnes in das Hospital, wo er die Verletzten besuchte, unter denen sich auch der belgische Zensor, Lieutenant Refrepont, befindet.



„Was wünscht ihr?“ fragte Sokrates, „vernünftige Seelen zu haben oder unvernünftige?“ Vernünftige! „Was für vernünftige? gesunde oder zerrüttete?“ Gesunde! „Warum strebet ihr denn nicht danach?“ Weil wir sie schon haben. „Warum zankt ihr euch denn dann und veruneinigt euch?“

## Protesttelegramm an den Völkerverbund.

Beim Generalsekretär des Völkerverbundes ist folgendes Telegramm des Kaisers von Abessinien vom 6. Dezember eingegangen:

„Seit Beginn der Feindseligkeiten ist uns klar gewesen, daß die italienische Regierung die Taktik anwendet, unser Volk nicht durch ihre eigenen Truppen, sondern einzig durch die Verwendung mechanischer Mittel und durch eingeborene Truppen aus den italienischen Kolonien zu vernichten. Sie kann sich wohl für berechtigt halten, uns zu bombardieren, wenn wir ausziehen, um die Leiden unserer Soldaten zu teilen und um unseren Boden zu verteidigen.“

Aber das Bombardieren offener Städte wie Dabat und Gondar und zahlreicher Dörfer mit friedlicher Bauernbevölkerung und ohne Truppen und Verteidigungsmittel, sowie das Töten von Frauen und Kindern und das Bombardieren von Lazarett des Roten Kreuzes sind unbestreitbar Verletzungen des internationalen Rechtes.

Die Beschädigung eines Lazaretts ist heute in Dessie erfolgt und von vier Ärzten, den Doktoren Daffius, Loh, Schuppler und Bellot, und von den Berichterstattern von „Associated Press“, „Times“, „Reuter“, „Chicago Tribune“ und „Daily Express“ festgestellt worden. Wir haben selbst den Tod einer Frau und zweier Kinder festgestellt. Das amerikanische Lazarett in Dessie, das mit Genehmigung die Abzeichen des Roten Kreuzes trägt, ist stark beschädigt worden. Obwohl Italien niemals seine gegenüber Abessinien übernommenen Verpflichtungen eingehalten hat, glauben wir, Sie bitten zu sollen, den Mitgliedsstaaten diese neuen Verletzungen der internationalen Gesetze und Gebräuche durch Italien mitteilen zu wollen.“

## Rege italienische Fliegertätigkeit an der Nordfront

An mehreren Abschnitten der Nordfront entwickeln die italienischen Flieger eine rege Tätigkeit. So griffen vier Flugzeuge eine Gruppe von Abessiniern an und bewarfen sie mit Bomben. Die Abessiniern hatten zwei Tote und einige Verletzte. An einer anderen Stelle, in der Nähe des Scit-Flusses, warfen sieben italienische Bombenflugzeuge etwa 700 Bomben ab, ohne nennenswerten Schaden anzurichten.

Im Nordwesten sind zum ersten Male italienische Flieger mit einem abessinischen Flugzeug zusammengetroffen. Ein abessinischer Flugzeug, das von Abdis Ababa Heilmittel und Telegramme zum Gouverneur von Wolkait bringen sollte, wurde von italienischen Fliegern gesichtet, als es die Stadt Dabat, etwa 50 Kilometer nördlich von Gondar, überflog. Die Italiener machten sich sofort an die

### Verfolgung des feindlichen Flugzeuges,

dem es aber gelang, noch rechtzeitig zu landen. Die Italiener umkreisten nun den Landeplatz und warfen eine große Zahl von Bomben ab, ohne jedoch das Flugzeug zu beschädigen. Hingegen wurden mehrere Häuser in der Umgebung in Trümmer gelegt. Als die Italiener alle ihre Bomben abgeworfen hatten, machten sie Sturzflüge und verschossen ihre MG-Munition, ohne allerdings auch hier Ergebnisse zu erzielen.

Nach der Nordfront gehen ständig Sanitätsabteilungen ab. So verließen am Freitag zwei Abteilungen Abdis Ababa in Richtung Scit-Fluß. Man erwartet hier ständig das Vordringen des abessinischen Angriffs an der Tigre-Front.

## Das italienische Königspaar opfert seine Ehre

Aus Rom wird gemeldet:

Die Sammlungen für den Goldschah der Staatsbank von Italien, über die bis jetzt nur Teilergebnisse veröffentlicht wurden, die aber nach zuverlässigen Angaben bereits eine recht stattliche Gesamtsumme ergeben haben, stehen in der gesamten Presse im Zeichen des Entschlusses des italienischen Königs und der Königin, bei dem allgemeinen Opfer der Ehre für das Vaterland nicht absteigen zu lassen. An erster Stelle wird der Wortlaut des Briefes der Königin von Italien veröffentlicht, in dem sie Mussolini diesen Entschluß mitteilt. In den Kommentaren wird diese Haltung als ein weithin leuchtendes Symbol der auf allen Gebieten vernünftigen nationalen Einheit und entsprechenden Opferbereitschaft gewürdigt.

## Alteien als Aiolarte.

Um zur Alteiensammlung beizutragen, gewährte ein römisches Lichtspieltheater für Metallgaben freien Eintritt. In Scharen kamen aus der ganzen Gegend Arbeiter und Bauern vom Lande mit allen denkbaren Eisenzeug und Gerümpel, vom Hufeisen bis zur alten Planne. Ergreifend war der Opfermut der Kleinen, die ihr Dreirad, kleine Autos und andere Spielzeuge brachten. Das alte Eisen wurde in einem Saal des Lichtspieltheaters zu einer Pyramide geschichtet und eine Inschrift darüber gesetzt: „Wir streben auf die Sanktionen.“

## Wasserstandsrichten.

Wasserstand der Weichsel vom 7. Dezember 1935.

Aratau + 2,60 (- 2,58), Zawisch + 1,39 (+ 1,38), Warschau + 1,13 (+ 1,12), Błoc + 1,07 (+ 1,05), Thorn + 1,07 (+ 1,03), Gordon + 1,02 (+ 0,97), Culm + 0,90 (+ 0,84), Graudenz + 1,14 (+ 1,04), Kurgel + 1,34 (+ 1,30), Bielef + 0,52 (+ 0,46), Dirschau + 0,46 (- 0,39), Einlage + 2,40 (+ 2,40), Schwienhorst + 2,66 (+ 2,68). (In Klammern die Meldung des Vortages.)

## Die Debatte hat begonnen.

Im Sejm hat am Freitag die Generaldebatte über den neuen Staatshaushaltsvoranschlag begonnen; sie nahm den ganzen Tag in Anspruch. Im Gegensatz zu den Beratungen vom Donnerstag, die mit Rücksicht auf die Rede des stellvertretenden Ministerpräsidenten und Finanzministers Kwiatkowski ein lebhaftes Interesse zeigten, verlief die Freitagssitzung bei schwach besetzter Galerie. Auch die Abgeordneten waren nicht vollständig erschienen. Zur Aussprache hatten sich 26 Redner gemeldet, die sich vorwiegend mit der Frage der Karteile beschäftigtigten. Einen zusammenfassenden Bericht über die noch nicht abgeschlossene Aussprache werden wir in der nächsten Ausgabe unserer Zeitung bringen.

## Die Außenkommission gewählt.

In der Abendsitzung des Sejm wurde die Wahl der Außenkommission vorgenommen, aus der hervorgingen: Raczkowski, Lubinski, Pelczarski, Schäkel, Tomaszewicz, Sidoriski, Badowiski, Formella, Nowak, Surzynski, Wagner, Walewski, Stupczanski, Jachoda-Zoltowski, Góh-Dziomski, Bielchowski, Chojnicki-Niedziński, Niedziński, Mudryj, Gutten-Czapiski und Marchlewski. Zum Schluß wurde eine Reihe von Interpellationen eingebracht. U. a. wird gefordert, daß der Außenminister zu der Frage der polnischen Minderheit in der Tschechoslowakei Stellung nehme. Eine weitere Interpellation betraf die Frage der Sicherheit der jüdischen Jugend an den höheren Lehranstalten. Am Sonnabend mittag hat die Außenkommission ihre Beratungen aufgenommen.

## Gruppen im Sejm.

Auf dem Gebiet des polnischen Parlaments werden gegenwärtig verschiedene Gruppen gebildet, die einerseits einen regionalen Charakter haben wie die Großpolnische, die Wilnaer, Lubliner, Kieler, Lodzger Gruppe uim. und andererseits beruflicher Art sind. Vor einigen Tagen entstand, wie die polnische Presse meldet, eine kulturelle Gruppe, am Donnerstag wurde eine parlamentarische Arbeitsgruppe ins Leben gerufen. Ihre Aufgabe besteht darin, sich mit Problemen der physischen und geistigen Arbeitswelt zu beschäftigen. Die Arbeitsgruppe wird auf Grund der beschlossenen Geschäftsordnung zwei Referate haben, von denen das eine sich mit Angelegenheiten des Sejm, das andere mit Arbeiterfragen befassen soll. In der Geschäftsordnung heißt es u. a., daß diese Gruppe eine Vereinheitlichung der gegenseitigen Ansichten anstreben will, wobei jedem die Freiheit des eingenommenen Standpunktes belassen werden soll. Zum Vorsitzenden dieser Gruppe wurde Senator Bobrowski gewählt.

In einer Sitzung der regionalen Wilnaer Gruppe beschäftigte man sich mit Organisationsfragen und mit dem Arbeitsprogramm im Gebiet. Es wurden verschiedene Sektionen ins Leben gerufen, und zwar je eine landwirtschaftliche, kulturelle, kommunale, industrielle und Angestellten-Sektion. Fragen, die eine gründliche Bearbeitung erfordern, werden zunächst in den Sektionen erörtern und erst dann dem Plenum der Gruppe zugeleitet. Dabei wurde beschlossen, daß die Verbindung mit dem Gebiet persönlich durch die Gruppenmitglieder, wie auch durch Presse und Rundfunk aufrecht erhalten werden soll.

Außer den regionalen und beruflichen Gruppen soll, wie es heißt, auch eine Gruppe gebildet werden, die sich auf die Ideologie der polnischen Militärorganisation (POM) stützt.

Im Zusammenhange mit der Bildung von Gruppen spricht man in den Wandelgängen des Sejm davon, daß jetzt die Art der Wahl der einzelnen Kommissionen durch den Sejm dadurch vereinfacht werden soll, daß die Gruppen ihre Vertreter in die Kommissionen entsenden.

Die polnische Presse weist darauf hin, daß der gegenwärtige Sejm bald mehr Gruppen zählen wird, als der vorhergehende, und daß diese Gruppen der Regierung vielleicht einmal unbequem werden könnten. Besonders hätten sich die Ukrainer gruppiert und die Juden bildeten gleich zwei besondere Gruppen. Die Vertreter des Großgrundbesitzes wollen eine eigene Gruppe bilden, und die kleineren

## Entspannung der Lage in Frankreich.

### Vertrauensklärung für die Regierung Laval.

Nach einer Meldung aus Paris standen die Kammerfraktionen am Freitag im Gegensatz zu den kürzlichen Auseinandersetzungen der Vortage im Zeichen der Entspannung. Mit 351 gegen 219 Stimmen sprach die Kammer der Regierung Laval das Vertrauen aus.

Allgemeines Aufsehen erregte die Erklärung des Sozialistenführers Blum, daß die Sozialistische Partei bereit sei, ihre „Gruppen der Selbstverteidigung“ aufzulösen, falls die „Kampfbünde“ ebenfalls aufgelöst würden. Der kommunistische Abgeordnete Thoret schloß sich für seine Partei der Zusage Blums an. Der rechtsstehende Abgeordnete Ybarnegarai erklärte darauf unter dem Beifall des Hauses, daß die Bünde in dem Sinne, den die Gegner dem Begriff „halbmilitärisch“ beigelegt haben, ebenfalls zu einer Auflösung bereit seien. Er schloß mit einem

### Aufruf zur Versöhnung aller Franzosen.

Ministerpräsident Laval nahm von diesen beiderseitigen Erklärungen mit Genugtuung Kenntnis und fügte hinzu, daß die Regierung die entsprechenden Schlussfolgerungen daraus ziehen werde.

Im Anschluß hieran wurde der Wortlaut von drei Regierungsvorlagen verlesen, die auch angenommen wurden. Der erste Entwurf sieht die Auflösung aller Verbände vor, die das Wesen von Kampfbünden oder einer privaten Miliz haben. Dieses Gesetz verfügt ferner ein Uniform- und Abzeichenverbot. Der zweite Entwurf regelt das Tragen und den Besitz von Waffen und der dritte ergänzt das Gesetz über die Pressefreiheit von 1880 dahin, daß Anforderungen zum Totschlag in der Presse in Zukunft strengeren Strafen unterliegen sollen.

## Generalfeldmarschall von Madenien

86 Jahre alt.

Wie aus Stettin gemeldet wird, feierte Generalfeldmarschall von Madenien am Freitag in voller geistiger und körperlicher Frische in seinem Landhaus in Falkenwalde bei Stettin seinen 86. Geburtstag. Aus



**Als Neuheit** empfehle meine wunderbaren **Baby-Flügel**, nur 1.38 Mr. lang, 1.47 Mr. breit, 7½ Oktaven und erstklassiger Repetitionsmechanik. Die Instrumente haben trotz ihrer Kürze einen weittragenden, in allen Lagen sehr gesanzreichen, völlig ausgeglichenen warmen Ton und gleichen weit größeren Flügeln berühmter Fabrikate, wobei der geringe Anschaffungspreis, welcher kaum höher ist als der eines guten Pianos, und das heutige Wohnsprinzip voll zur Geltung kommen. Verlangen Sie daher sofort Offerte nebst Katalog.

**B. SOMMERFELD, Piano- u. Flügelfabrik**  
Bydgoszcz, ul. Sniadeckich 2, Tel. 3883.  
Export nach allen Ländern der Welt.

und mittleren Landwirte würden sich gleichfalls gesondert zusammenschließen. Im Stadium der Organisation befindet sich ferner eine Beamtengruppe der Abgeordneten und Senatoren.

## Neue Dekrete.

Die am 30. v. M. vom Ministerrat beschlossenen neuen Notverordnungen sind im „Dziennik Ustaw“ Nr. 88 vom 4. Dezember verkündet worden und sämtlich bereits am 5. Dezember in Kraft getreten.

Die erste dieser neuen Verordnungen setzt sämtliche in der Zeit vom 1. April 1933 bis zum 30. November 1935 aufgelaufenen Zinsen für Hypothekensforderungen auf 6 Prozent und die vom 1. Dezember 1935 ab aufgelaufenen neuen Hypothekenzinsen auf 5 Prozent jährlich herab.

Die zweite neue Notverordnung beschäftigt sich mit den Hypothekensforderungen der städtischen Kreditgesellschaften und führt für Kapitalzahlungen auf dieselben ein Moratorium für die Dauer von zweieinhalb Jahren ein, beginnend mit der Fälligkeit der ersten Rate nach dem Inkrafttreten dieser Verordnung.

Die dritte der neuen Notverordnungen betrifft, wie wir schon berichtet haben, die Aufhebung einer Reihe kleiner Kommunalabgaben, z. B. Mantelgebühren, Brückenabgaben auf öffentlichen Straßen u. a. m.

Ein weiteres Dekret schafft die rechtliche Voraussetzung für eine Revision der Pensionsverträge, welche Privatgesellschaften mit ihren Angestellten geschlossen haben. Durch diese Verordnung werden die Gesellschaften ermächtigt, bis zum 31. Dezember 1937 gewisse nachträgliche Abträge an den von ihnen ihren Angestellten zugesicherten Pensionen vorzunehmen. Nur Pensionen bis zum Betrage von 100 Zloty monatlich sollen nicht ermäßigt werden dürfen; bei Pensionen von 100—200 Zloty monatlich soll der Abstrich 10 Prozent, und bei höheren Pensionen mehr, bis zu 60 Prozent bei den Pensionen über 300 Zloty monatlich betragen.

Ein weiteres Dekret setzt die gesetzlichen Zinsen, die bisher 10 Prozent betragen, auf 8 Prozent fest und ermächtigt den Finanzminister, im Verordnungswege diesen Satz weiter zu ermäßigen. Die gesetzlichen Zinsen für die Zeit vom Erscheinen dieses Dekrets werden, auch wenn sie schon durch Urteil festgesetzt sind, auf 8 Prozent ermäßigt. Durch Art. 5 des Dekrets werden die gesetzlichen Zinsen für landwirtschaftliche Schulden auf 6 Prozent herabgesetzt.

## Polnische Jugend in Berlin.

Die Polnische Telegraphen-Agentur meldet aus Berlin, daß am Freitag eine aus 70 Jungen und Mädchen bestehende Gruppe des polnischen Jugendverbandes in Berlin eingetroffen ist. Gleichzeitig sind 33 Mitglieder des Krakauer Jugendchors dort angekommen, der am Sonntag im Deutschen Rundfunk auftreten wird. Dieser Besuch ist eine Erweiterung des Besuchs der nationalsozialistischen Jugend, die im Frühjahr dieses Jahres vor dem Mikrophon der Warschauer Sendestation gesungen hatte. Die Jugend wurde auf dem Bahnhof von dem Leiter der Auslandsabteilung der Nationalsozialistischen Jugendorganisation Schulte, sowie vom polnischen Konsul empfangen.

diesem Anlaß richtete an ihn der Führer und Reichskanzler ein Glückwunschtelegramm, in welchem der Hoffnung Ausdruck gegeben wird, daß der Marschall dem deutschen Volke noch lange in Gesundheit erhalten bleibe.

Die Glückwünsche der Wehrmacht überbrachte der Kommandierende General des 2. Armeekorps und Befehlshaber im Wehrkreis II, Generalleutnant v. Blaszkowicz. Die Glückwünsche der Offiziere der alten Armee übermittelte Generalleutnant a. D. Meister. Oberbürgermeister Faber gab dem Feldmarschall von der Ernennung zum Ehrenbürger der Stadt Stettin Kenntnis. Die Zahl der eingelaufenen Glückwünsche und Briefe war sehr groß.

## Die Fasanenkrankheit

### Der Reichsjägermeister schickt Hilfe.

Eine ritterliche Handlung des Preussischen Ministerpräsidenten Göring wird in der Warschauer Presse und danach in den „Münchener N. N.“ anerkennend besprochen. Graf Moritz Putowski aus Jablonna bei Warschau ist der Besitzer einer berühmten Fasanenzucht. Eine unbekannte Krankheit hat jetzt die schönsten Exemplare hinweggerafft. Graf Putowski hat über die Angelegenheit mit dem Ministerpräsidenten Göring einen Briefwechsel geführt mit dem Ergebnis, daß der Ministerpräsident ihm einen Veterinärspzialisten mit einem Serum zur Bekämpfung der Krankheit sandte. Ein Warschauer Blatt schreibt von einer „Jäger-Courtoisie des Reichsjägermeisters“.

## Das neue Regiment in Memel.

Der litauische Schulreferent Simaitis vom Memeldirektorium abgesetzt.

Das Direktorium des Memelgebiets hat den Schulreferenten Simaitis seines Amtes enthoben. Simaitis, der nach Absetzung des Direktoriums Bittcher zum Landespräsidenten ernannt worden war, ist bekanntlich nach der Festsitzung des Direktoriums Schreier von dem widerrechtlich eingekerkerten Direktorium Reising als Schulreferent für das Memelgebiet berufen worden. Er hat vor allem zu dem Erlaß der bekannten Schulverordnung beigetragen, durch die in 220 von 223 memelländischen Volksschulen die litauische Sprache als Unterrichtssprache eingeführt wurde.



## Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unseren Mitarbeitern wird strenge Verschwiegenheit angedeutet.

Bromberg, 7. Dezember.

### Ruhig und trübe.

Die deutschen Wetterstationen künden für unser Gebiet allgemein ruhiges und größtenteils trübes Wetter, vielfach neblig, nirgends Niederschläge von Bedeutung, Temperaturen um null Grad, nachts leichter Frost.

### Keine Gerüchte verbreiten!

#### Nachklänge des Bank-Stadthagen-Prozesses.

Im vergangenen Jahre hatte der frühere Direktor der Bank Stadthagen Karol Bauer gegen den hiesigen Rechtsanwalt Bernard Eisewski und seinen Sozius Antoni Szczęsnycki eine Privatklage wegen Beleidigung strengt. Die beiden Angeklagten hatten im Oktober v. J. über den Privatkläger Gerüchte verbreitet, die geeignet waren, Bauer in der öffentlichen Meinung herabzusetzen. Insbesondere sollen sie behauptet haben, daß ein Strafregister existiere, wonach der Privatkläger mehrmals wegen Diebstahls verurteilt sei und ihm die bürgerlichen Ehrenrechte in Verbindung mit diesen Strafen abgesprochen wurden.

Die Angeklagten hatten seinerzeit vor Gericht folgende Erklärung abgegeben: Rechtsanwalt E. habe aus einer zuverlässigen Quelle von der Existenz eines solchen Strafregisters erfahren, jedoch gleich gewisse Zweifel gehabt. Er habe darüber gelegentlich im Bürgergericht im Zimmer der Rechtsanwälte zu Rechtsanwalt Kuziel und Richter Hoffmann gesprochen. Die Herren, er, der Angeklagte, nicht ausgeschlossen, hegten gleichfalls gewisse Zweifel über das Vorhandensein eines solchen Strafregisters. Stadtrat Spikowski sagte damals als Zeuge vor Gericht aus, daß er gelegentlich eines Aufenthalts im Restaurationsräume des Hotels „Adler“ mit Rechtsanwalt Eisewski und Direktor Witel zusammen war. E. habe ihn damals gefragt, ob ihm, dem Zeugen, etwas über die Vergangenheit des Direktors Bauer bekannt sei. Die Frage beantwortete der Zeuge dahin, daß, soweit ihm bekannt sei, Bauer aus Lodz stamme, beim Militär gedient habe und als Beamter der Bank Polki nach Bromberg gekommen sei. Im Laufe der Unterhaltung erwähnte E., daß Bauer bereits verurteilt sei. Er habe es dann für seine Pflicht gehalten, hiernach dem Aufsichtsrat des Karbidwerkes Mitteilung zu machen, da Bauer Aufsichtsratsmitglied war. Ähnliche Aussagen machten Direktor Witel und Rechtsanwalt Kuziel. Aus einem Schreiben des Justizministeriums geht hervor, daß Karol Bauer, geboren in Lodz, nicht verurteilt ist. Während damals Rechtsanwalt Eisewski vom Gericht freigesprochen wurde, erhielt Rechtsanwalt Szczęsnycki 7 Tage Arrest.

Bauer sowohl wie auch Szczęsnycki hatten damals gegen das Urteil Berufung eingelegt. Mit dem Prozeß beschäftigte sich das obere Gericht, das die Sache zur nochmaligen Verhandlung dem hiesigen Bezirksgericht überwies. Nach durchgeführter Beweisaufnahme wurden Rechtsanwalt Eisewski und Rechtsanwalt Szczęsnycki zu je sieben Tagen Arrest mit zweijährigem Strafausschub verurteilt. Das Urteil muß in einer Krakauer und in einer Posenener Zeitung veröffentlicht werden. In der Urteilsbegründung wird angeführt, daß die beiden Angeklagten sich darüber hätten Rechenschaft ablegen müssen, daß die Verbreitung solcher Gerüchte für den Privatkläger ehrenverletzend ist.

### Pauschalierung der Umsatzsteuer

#### im Lebensmittel- und Kolonialwarenhandel?

Am 5. und 6. Dezember fand in der Handelskammer in Gdingen eine besondere Konferenz der Finanzkommission des Verbandes der Industrie- und Handelskammern statt. An dieser Konferenz nahmen u. a. teil: Der Vorsitzende der Handelskammer Gdingen Dr. Smolen und der Delegierte der Pölder Handelskammer Dr. Sand. Gegenstand der Beratung war die seit langem vorgesehene Pauschalierung der Umsatzsteuer im Lebensmittel- und Kolonialwarenhandel. In den Beratungen wurden ebenfalls Vertreter der Kolonialwarenbranche aus Pommern hinzugezogen. Den Beratungen wohnte außerdem ein Delegierter des Finanzministeriums bei.

Über das Ergebnis der Konferenz ist bis jetzt noch nichts bekannt geworden. Für einen großen Teil der kleinen Steuerzahler würde die Verwirklichung des Projektes zur Pauschalierung der Umsatzsteuer eine Entlastung der Steuerlast bedeuten, vor allen Dingen aber eine Vereinfachung der Steuerberechnung sein.

## Deutsche Bühne Bromberg.

### „Am Himmel Europas“.

#### Komödie in 4 Akten von Schwenzen-Malina.

Das Stück „Am Himmel Europas“, das die Bromberger Deutsche Bühne am Donnerstag als Neuheit herausbrachte, ist eine soziale Komödie. Das ist nun eigentlich jede Komödie. Denn wenn nach dem Worte Hebbels die Komödie die Welt auf den Kopf stellt, um ihren Sinn aufzuzeigen, so wendet sich der Sinn jedesmal gegen die herrschende Ordnung. Aber die Ordnung, auf den Kopf gestellt, mag noch immer vom Komödienschreiber unangefastet bleiben, der ja vielleicht nur seine geliebte Ordnung wieder herstellen will; doch eine in stärker betontem Sinne soziale Komödie, wie die von Schwenzen-Malina greift eben die soziale Ordnung an, nicht weil ihre Erscheinungsformen zu der Ordnung gehören, sondern weil die Ordnung selbst einer neuen richtigeren Weltanschauung widersteht.

Das Thema, das sich der Dichter gewählt hat, ist der Konflikt zwischen Jugend und Alter, ein soziales Problem, das man jetzt in fast allen Ländern zu lösen sich bemüht. Es ist eine Selbstverständlichkeit, daß die Menschen alt werden und daß die Alten den Jungen Platz machen müssen. Eine Selbstverständlichkeit, die jeder, der älter wird, am eigenen Leibe erlebt, und die doch jeden, der sie erlebt, überrascht, weil sie eben ein noch ungelöstes Problem ist. Auch Schwenzen-Malina versucht es nicht zu lösen, was ja übrigens auch nicht seine Aufgabe ist. Er beschränkt sich darauf, durch die handelnden Personen zu zeigen, daß die bisherige bürgerliche Ordnung, die Leute mit engem Gesichtskreis und egoistischen Interessen in den verantwortungsvollen Stellen gebildet habe, dem heutigen Zeitgeist nicht Rechnung trage, daß vielmehr die Jugend aller Länder, erzogen im Geist der Kameradschaft, der Liebe und Begeisterung zu allem Schönen und Idealen,

### Ehrenkreuze.

Die Frist zur Einreichung von Anträgen auf Verleihung von Ehrenkreuzen an im Ausland lebende Reichsdeutsche ist bis zum 31. März 1936 verlängert worden. Die Anträge sind also bis zu diesem Zeitpunkt dem zuständigen Deutschen Konsulat einzureichen.

§ Apotheken-Nacht- und Sonntagsdienst haben bis zum 9. d. M. Engel-Apothek, Danzigerstraße 65, Apotheke am Theaterplatz und Apotheke in Schwedenhöhe, Adlerstraße 8; vom 9. bis 15. d. M. Bären-Apothek, Bärenstraße (Niedzwiedzia) 11 und Kronen-Apothek, Bahnhofstraße 48.

§ Ein Pferde-, Vieh- und Schweinemarkt findet am 10. d. M., von 8 Uhr morgens auf dem Viehplatz beim Städtischen Schlachthof statt.

§ Das Meldeamt befindet sich jetzt im Hause Neuer Markt (Nowy Rynek) 1, erster Stock, zweiter Eingang. Für das Publikum ist das Amt von 8 bis 13 Uhr und an Sonnabenden von 8 bis 12 Uhr geöffnet. An Sonn- und Feiertagen wird von 12 bis 13 Uhr Dienst getan.

§ Professor Franke †. Geh. Bergrat Prof. Georg Franke, Ehrensenator der Technischen Hochschule Berlin, Dr.-Ing. e. h. der Bergakademie Freiberg (Sa.), ist im 78. Lebensjahre in Berlin-Halensee gestorben. Er war gebürtiger Bromberger Sohn des Geheimen Kommerzienrats Hermann Franke. Er wurde am 23. April 1858 geboren, machte im Jahre 1876 am hiesigen Real-Gymnasium sein Abiturientenexamen und studierte in Freiberg (Sa.), in Berlin, und genoß eine umfassende technische, geschäftliche und wissenschaftliche Ausbildung. 1885 erfolgte seine Ernennung zum Bergassessor. Professor Franke war zunächst bis 1892 im oberbergschen Bergbau tätig und wurde dort zum Berginspektor befördert. Im selben Jahre erhielt er einen Ruf an die Bergakademie Berlin, wo er ein Jahr später zum ord. Professor ernannt wurde. 1916 ging er an die Technische Hochschule über. 1924 wurde er von den amtlichen Verpflichtungen entbunden.

§ Auf rätselhafter Weise bestohlen wurde die 84-jährige Frau Maria Projan, Albertstraße (Gorbary) 12. Wie sie der Polizei meldete, fand ihr aus einem Schrank 3000 Zloty in 50- und 100-Zloty-Noten verschwinden. Die Polizei hat im Zusammenhang damit zwei Personen verhaftet.

§ Der heutige Wochenmarkt auf dem fr. Friedrichsplatz (Stary Rynek) brachte regen Verkehr. Das Angebot überwiegt nur wenig die Nachfrage. Zwischen 9 und 10 Uhr forderie man für: Molterebutter 1,40—1,50, Landbutter 1,30—1,40, Züfiterkäse 1,00—1,30, Weiskäse 0,20—0,25, Eier 1,40—2,00, Weiskohl 0,10, Rotkohl 0,15, Wirsingkohl 0,10, Blumenkohl 0,20—0,60, Zwiebeln 0,10, Mohrrüben zwei Pfund 0,15, Suppengemüse 0,05, Radleschen 0,15, Rosentohl 0,35—0,40, Salat drei Ropf 0,10, rote Rüben 0,10, Apfel 0,20 bis 0,35, Birnen 0,35, Apfelsinen 1,50 pro Kilo, Gänse 4,50—6,00, Mastgänse pro Pfund 0,80—0,85, Puten 4,50—5,00, Pühner 1,50—2,50, Tauben pro Paar 0,80, Speck 0,85, Schweinefleisch 0,85—0,70, Rindfleisch 0,60—0,80, Kalbfleisch 0,60—0,80, Hammelfleisch 0,70—0,80, Schote 0,90—1,20, Schlei 0,90—1,20, Karauschen 0,80—1,20, Breßen 0,80—1,00, Zander 1,60.

### Bereine, Veranstaltungen

#### und besondere Nachrichten.

Der für diesen Monat vorgesehene Nothilfe-Abend der Deutschen Vereinigung, D.-G. Bromberg, findet in Form eines Weihnachtsabends, verbunden mit Geld- und Päckchen-Sammlung für die Nothilfsgebiete, am 30. Dezember 1935, bei Kleinert statt. Wir bitten für diesen Abend Päckchen und sonstige Spenden vorzubereiten. (8518)

Frauenbienen-Verein. Adventsfeier Dienstag, den 10. d. M., nachmittags 4 Uhr, Zivill Kasino. Festansprache Herr Superintendent Ahmann. (8544)

## ASPIRIN

# billiger!



In allen Apotheken erhalten Sie jetzt das in Polen hergestellte Aspirin:

die Packung mit 6 Tabl. zu

zt. 0.90

die Packung mit 20 Tabl. jetzt

zt. 2.25

□ Grone (Koronowo), 8. Dezember. Kürzlich fiel das vierjährige Söhnchen des Arbeiters Latusz von hier so unglücklich auf das Straßenpflaster, daß es sich den Arm brach.

Auf dem heutigen Wochenmarkt kostete Butter 1,20 bis 1,30, Eier brachten 1,40—1,50 die Mandel. Mastschweine kosteten 38—45 Zloty der Zentner, Abzahrferkel 25—33 Zloty das Paar.

\* Jordon, 6. Dezember. Der heutige Wochenmarkt war reich besetzt. Butter kostete 1,10—1,30, Eier 1,40 bis 1,60 die Mandel, Kartoffeln 2,00—2,20 der Zentner.

z Znowocław, 5. Dezember. Die hiesige evangelische Frauenhilfe hielt ihre Vierteljahresversammlung im Pfarrhause hier ab. Es haben sich eine größere Anzahl Mitglieder eingefunden. Der Vorsitzende, Superintendent Dielekampff, begrüßte nach dem gemeinsamen Gesange eines Adventsliedes alle Mitglieder und den als Gast anwesenden Pfarrer Meyer aus Groß-Neudorf. Dem neuen Vorstandsmitglied Frau Weiß wurde die Vereinsbrosche überreicht. Sodann sprach Pfarrer Meyer über „Deutsche Vergangenheit“. Nach Schluß der Sitzung wurde für das Krüppelheim in Wolfhagen und Post-Strederschen Anstalten in Pleschen gesammelt.

e Morizfelde (Murucin), 5. Dezember. Die Jugendgesellschaft der Ortsgruppe Badwitz der Deutschen Vereinigung hatte sich gestern in ihrem Heim eingefunden. Der neue Leiter der Jugendgruppe wurde durch ein Vorstandsmitglied der Ortsgruppe begrüßt und in sein Amt eingeführt. Mehrere Vorträge und Lieder trugen zur Ausgestaltung des Abends bei.

z Posen (Poznań), 5. Dezember. Der Posener Gastwirtsverband hat in seiner kürzlich abgehaltenen Sitzung beschlossen, als Äquivalent für die Unterdrückungsmaßnahmen gegen die Polen, das Pilsener Bier zu boykottieren. In der Frage des Boykotts gegen die Juden vertrat man den Standpunkt, daß der Gastwirtsverband als Berufsorganisation gegenüber den Juden zwar eine negative Stellung einnahm, daß man sich aber mit den Ausschreitungen in Gastwirtsbetrieben nicht einverstanden erklären könne, die auf die Geschäftsinteressen einen ungünstigen Einfluß ausüben müßten. In dieser Beziehung beschloß man mit den Vertretern der Studentenschaft zu verhandeln.

Zwischen Vertretern des Gastwirtsverbandes und der Studentenschaft ist ein Abkommen zustande gekommen, das die Unantastbarkeit der Gastwirtsstätten auch für den Fall verbürgt, wenn Juden sich in den Lokalen aufhalten. Ferner ist vereinbart worden, daß die Gastwirte sich mit Waren bei Firmen eindecken sollen, die Juden nicht beschäftigen.

In der fr. Glogauerstraße geriet gestern der 53-jährige Arbeiter Paul Zak aus Fabianowo so unglücklich unter einen Kraftwagen, daß er lebensgefährlich verletzt wurde und bald nach seiner Einlieferung im Stadtkrankenhaus starb. Wer an dem traurigen Unglücksfall schuld ist, steht noch nicht einwandfrei fest.

ss Strelau, 5. Dezember. Auf dem hier am Dienstag abgehaltenen allgemeinen Jahrmarkt wurde viel Fettvieh angeboten, für das pro Stück bis 200 Zloty gezahlt wurden. Es wurde gut gehandelt. Pferde kosteten bis 300 Zloty. Auf dem Krammarkt herrschte reger Verkehr.

Chef-Redakteur: Gorthold Starke; verantwortlicher Redakteur für Politik: Johannes Kruse; für Handel und Wirtschaft: Arno Ströbe; für Stadt und Land und den übrigen unpolitischen Teil: Marian Heple; für Anzeigen und Reklamen: Edmund Praggodakt; Druck und Verlag von H. Titmann & Co. o. V. sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfaßt 16 Seiten einschließlich Unterhaltungsbeilage „Der Hausfreund“ und „Die Scholle“ Nr. 48.

Heute: „Illustrierte Weltschau“ Nr. 48.

im Geist der Vaterlandsliebe und der schaffenden Arbeit und vor allem der Achtung vor anderen Völkern, dazu berufen sei, durch internationales Sichkennenlernen und Verstehen ein allseitiges harmonisches Zusammenleben herbeizuführen. Das Problem ist nach Komödienart abgewandelt: etwas Tragik, etwas Komik, etwas Scherz bei den Alten, Frohsinn und Lachen bei den Jungen.

Mit der Aufführung, für die Dr. Hans Tike als Spielleiter verantwortlich zeichnete, hat die Deutsche Bühne wieder einmal recht Erfreuliches geboten. Abgesehen von dem schönen natürlichen Ablauf der Szenen hatte die Reizung Ton und Tempo des Stückes gut getroffen. Der eigene Stil der Komödie kam in den einzelnen Figuren gleichmäßig zum Ausdruck. Eine durchaus gelungene Gestalt war Dr. Hans Tike als Major a. D. Röhl. Weiter eine Segelfliegerschule, dieses „Sanatorium für intellektuelle Zwangsarbeit“, wie er sie selbst nannte, wo die Jugend ihre Ausbildung genoß und in kameradschaftlichem Geist erzogen wurde. Eine strenge und gewissenhafte, aber zugleich ehrliche und hilfsbereite Haut, dieser Herr „Räp“, der sein ganzes Vermögen in die Fliegerschule gesteckt hatte, um jungen Leuten die Möglichkeit zu geben, unter seiner strengen Leitung und Anweisung brauchbare Menschen zu werden. Der Studienrat Poligkeit, ein Flugschüler, der seine Rolle resigniert hinnimmt und sich mit Bier und Cognac tröstet, gestaltete Walther Schnura zu einer wirksamen Groteskfigur, und Lotte Zimmer (übrigens eine neue Kraft der Deutschen Bühne) wurde als Gewerbeschullehrerin die ihre Freizeit mit der Jagd auf Käfer und Schmetterlinge verbrachte, den Intentionen des Dichters durchaus gerecht. Die junge Generation fand in Hans Damask, Erwin Pufschat, Rudolf Kasmierzak, Heinz Maag, Artur Sonnenberg, Walter Antlam und Anita Grabowski, sämtlich Schüler der Segelfliegerschule, recht

beachtenswerte Vertreter. Mit besonderer Wärme behandelte Artur Sonnenberg die Rolle des Hannes Burdach, der es von einem durch das Geschick tiefmütterlich behandelten Jüngling in der Schule des „Räp“ zu einem bedeutenden Reford-Segelflieger gebracht hatte, und Anita Grabowski wußte der Figur der Herta Bierßen Innigkeit und weibliches Gefühl zu geben.

Nicht ungeschickt war die Idee, daß Schwenzen-Malina die Mängel der sozialen Ordnung nicht allein in Deutschland entdeckt hat. Er läßt eine aus vier Franzosen bestehende Kommission auftreten, die sich über die Verhältnisse im Reich orientieren und nach Paris berichten soll. Die Oberflächlichkeit und Ungelenkigkeit, mit der sich diese vier alten Herren ihrer Aufgabe entledigen, die zur Folge hat, daß das französische Volk kein richtiges Bild über Deutschland erhält, veranlaßt einen jungen Franzosen, selbst die Aufklärungs- und Verständigungsarbeit in die Hand zu nehmen. Seine Vereinskraft findet haben und drüben volles Verständnis, und man hofft, durch die Erfassung aller Völker in diesem Sinne — „am Himmel Europas“ anzulangen. Die älteren Herren aus Frankreich wurden von Herbert Samulowik (Regel), Willi Damask (Philibert), Wilhelm Müller (Barnele) und Alfred Kunzner in Mäsk und Charakteristik stimmungsvoll verkörpert. Die Rollen waren nach der Intention des Dichters psychologisch fein durchdacht. Den jungen Franzosen (Lucien Vidal) spielte Kurt Lenz, eine neue Kraft, mit solcher gewinnenden Natürlichkeit und Sicherheit, daß man einen routinierten Schauspieler vor sich glaubte. Wir können die Deutsche Bühne zu dieser Eröberung nur beglückwünschen. Die Ausstattung, an der sich Herbert Samulowik verdient gemacht hatte, sei hier besonders hervorgehoben.

Das Publikum bezeugte seine Teilnahme durch lauten und warmen Beifall.



Heute vormittag 11 Uhr verchied durch Herzschlag  
infolge seines im Kriege zugezogenen schweren Herz-  
leidens mein lieber Lebenskamerad, unser guter Sohn-  
Bruder, Schwager und Onkel

der Gutsbesitzer

## Erich Rosanowski

im Alter von 47 Jahren.

Slupitskij Wijn, 6. Dezember 1935.  
poczta Łasin

**Frieda Rosanowski geb. Czarske**  
**Clara Rosanowski geb. Gramberg, Stolp**  
**Erna Riese, geb. Rosanowski, Berlin**  
**Hellmuth u. Alice Rosanowski, Grudziadz**  
**Hugo und Eilli Wikart, Stolp**  
**Adolf Czarske, Grudziadz.**

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 10. Dezember,  
mittags 12 Uhr, in Mühle Slupp statt.  
Von Beileidsbesuchen bitten wir absehen zu wollen.

Heute früh 6 Uhr, entfiel sanft nach langer Krank-  
heit mein lieber, herzenguter Mann, unser treuherziger  
Vater, Bruder, Schwager und Onkel

der Beijiger

## Conrad Kerber

im Alter von 66 Jahren.

Um stilles Beileid bittet

im Namen der Hinterbliebenen  
**Hedwig Kerber**  
geb. Kühn.

Gac. den 6. Dezember 1935.

Die Beerdigung findet Montag, den 9. Dezember,  
nachmittags 2 Uhr, vom Trauerhause aus statt.

Nach kurzer, schwerer Krankheit  
nahm Gott unsere liebe Mutter,  
Schwiegermutter und Großmutter, die

Fleischermeisterwitwe

## Anna Olsiewski

im Alter von 73 Jahren zu sich in  
sein himmlisches Reich.

Dieses zeigt im Namen aller  
Hinterbliebenen an

**Karl Olsiewski, Fleischerstr.**

Bydgoszcz, den 7. Dezember 1935.

Die Beerdigung findet am Dienst-  
tag, dem 10. d. M., mittags 1 Uhr, von  
der Leichenhalle des Schleusenauer  
Friedhofs aus statt.

Alte Fleischer-Innung gegr. 1434.

Wir erfüllen hierdurch die traurige  
Pflicht, unsern Mitgliebern den Tod der

Frau

## Anna Olsiewski

anzugeigen, Sie starb heute im Alter  
von 73 Jahren.

Wir werden der Entschlafenen stets  
ein ehrendes Andenken bewahren. Sanft  
ruhe ihre Asche.

Die Beerdigung findet am Dienstag,  
dem 10. d. M., mittags 1 Uhr von der  
Leichenhalle des evangl. Kirchhofes in  
Ole aus statt. Ich bitte die Mitglieder  
unseres Sterbefallvereins um voll-  
ständige Beteiligung.

Bydgoszcz, den 6. 12. 1935.

**Carl Reed, Obermeister**  
und Ehrenmeister der Handwerksammer.

Für die überaus zahlreichen Be-  
weise herzlicher Teilnahme und vielen  
Anregungen anlässlich des Heim-  
ganges unserer lieben Entschlafenen

**Gertrud Holz geb. Gufe**

insonderheit für die trostreichen Worte  
der Herren Geistlichen, Pfarrer Thom.  
Debenle u. Vikar Othmann Schmiede-  
berg, sowie dem Kirchenchor Schmiede-  
berg, sagen wir hiermit unseren

tiefempfundenen Dank.

Im Namen der trauernden Hinter-  
bliebenen

**Egon Holz, Lehrer.**

Ludwito, den 6. Dezember 1935.

Empfange ab 1. XII.

**Gdańska 5"**

(Haus d. Schwanenapotheke)

12-1 4-5 1/2 Telefon 2411

**Dr. med. v. Krzyński**  
Facharzt für Frauenkrankheiten und  
Geburtshilfe.

**Bekanntmachung!**

Räumungs-Verkauf sämtlicher

**Schuhwaren**

zu äußerst billigen Preisen findet statt  
in der Firma

**„ERA“** Ruyan, Magdzińskiego 4

**Haushaltungsturse Janowik**

Janowicz, pow. Znin.  
Unter Leitung geprüfter Fachlehrerinnen.  
Gründliche Ausbildung im Kochen, Baden,  
Schneiden, Weihnähen, Plätten usw.  
Schön gelegenes Heim mit großem Garten.  
Elektrisches Licht, Bäder.

Der volle hauswirtschaftliche Kursus dauert  
6 Monate. Er umfasst eine Kochgruppe und  
eine Schneidergruppe von je 3 Monate Dauer.  
Ausscheiden nach 3 Monaten mit Teil-  
zeugnis für Kochgruppe oder Schneider-  
gruppe möglich. Der Eintritt kann zu Anfang  
jeden Vierteljahres erfolgen.  
Beginn des nächst. Kurses am 3. Januar 1936.  
Pensionspreis einschließlich Schulgeld  
80.— zł monatlich. 8240

Auskunft und Prospekt gegen Beifügung  
von Rückporto. Die Leiterin.

**3 Freunde**

wollen Sie wieder begleiten!

**1. Kosmos Terminkalender**

für das Jahr 1936  
das bekannte Hilfsbuch für jeden  
Geschäftsmann, mit den wichtigsten  
und neuesten Gesetzen und Verord-  
nungen im Anhang.  
250 Seiten. Preis nur 3,90 zł

**2. Landw. Taschenkalender**

für Polen 1936  
Kalendrium, Notizblätter, Tabellen  
usw. für den Klein-, Mittel- und  
Grosslandwirt, grüner Leinenband.  
380 Seiten. Preis 3,50 zł

**3. Deutscher Heimatbote**

in Polen, Kalender f. d. Jahr 1936  
der deutsche Baukalender in jeder  
deutschen Familie — Schöne Aus-  
stattung, reich bebildeter Inhalt.  
Jahresverzeichnis  
180 Seiten. Preis 1,50 zł

Zu beziehen  
durch jede Buch- und Papierhandlung  
oder vom

**Verlag Kosmos Sp. z o. o.**  
Poznań, Aleja Marsz. Pilsudskiego 25

**Gefangbücher billiger!**

Die Preise für das Neue Evangelische  
Gefangbuch sind für alle Ausgaben  
erheblich gesenkt worden, so daß es jetzt  
schon von 5,25 zł an in allen deutschen  
Buchhandlungen zu haben ist.

**Das billige Gefangbuch,**  
das schönste Weihnachtsgeschenk!

Lutherverlag, Posen,  
Poznań, Fr. Rafajcaka 20. 8488

**Für Weihnachten**

habe ich mein Konfektionshaus mit den  
letzten Saison - Neuheiten  
ausgestattet und empfehle:

Anzüge und Mäntel in modernsten Fassons, Gesellschafts-  
Anzüge und Smokings aus besten Bielitzer Stoffen, Joppen  
und Hosen für Sport und Jagd, Hausjacken u. Pyjamas  
ein willkommenes und praktisches Weihnachts - Geschenk,  
Knaben-Garderobe in Riesen-Auswahl, zu niedrigsten Preisen

**LEON KONIECZKA**

ul. Gdańska 41 BYDGOSZCZ ul. Gdańska 41 8586

Das größte Spezial-Magazin f. Herren- u. Knab.-Konfekt.

**DANZIG**  
NUR CENTRAL HOTEL  
DEUTSCHES UNTERNEHMEN  
Pfefferstadt Nr. 79 Ecke Kassab. Markt

Für den Weihnachtstisch  
ein schönes Geschenk!

**„Für stille Stunden“**

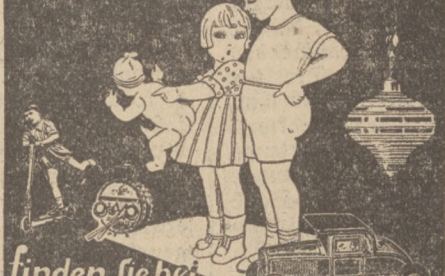
Gedichte von Marie Swenlicht.  
Preis 1 zł. 8547

Zu haben in den deutschen Buchhandlungen.

... wenn man vergleicht  
**Grey's Honigkuchen und Marzipan**  
unerreicht

Abgebaute Preise!  
8548 Prompter Versand!

**Grosse Auswahl**  
in  
**SPIELWAREN**



finden Sie bei  
**A. Hensel**  
W. SIERPIŃSKI i. KASPRZAK  
ul. Dworcowa 4

**Besuche den Kurort**

**„WISŁA“**

Dort Kannst Du ausruhen.

**„Almira“** erstklassiges neuerbautes  
Villen-Pensionat am Südbang gelegen  
an der Ski- und Hockeybahn, empfiehlt  
neuzeitig ausgestattete Zimmer. —  
Warm- und Kaltwasserleitung — Bäder  
— Balkons — Terrassen — elektr. Licht  
— Zentralheizung — Garagen — War-  
schauer Küche. Telefon 18 „Wisła“ 8550

**M. Jaeckel, Wäschegeschäft**

Zduny 1 Tel. 2336

Wäschestoffe, Oberhemdenstoffe, fertige Wäsche  
Taschentücher, Schürzen und Strümpfe.  
Anfertigung sämtl. Leib- u. Bettwäsche  
sowie Oberhemden. 8091

**Blindenbitte zum Advent!**

Wer hilft uns auch in diesen Tagen, unseren lieben Blinden  
eine Weihnachtsfreude zu bereiten?

Bei Euch, all ihr Sehenden, klopfen wir an.  
Spenden nehmen entgegen:

Pastor Steffani  
Polischedonto Innere Mission  
Poznań, Nr. 208 390. Schwester Auguste Schönborg  
Poznań, Batr. Jactowski 23.

**Privatunterricht**

in  
doppelt. Buchführung  
u. Maschinenschreiben  
erteilt Damen wie  
Herren, auch v. Lande,  
zu mäßigem Honorar  
**Frau J. Schoen,**  
Bydgoszcz,  
Bibelita 14, W. 4. 3490

**Paßbilder**

sofort mitzunehmen  
zu staunend billigen Preisen.  
**FOTO-ATELIER.** 8141  
**nur Gdańska 27**  
nh.: A. Rüdiger.

**E. Mutte, Gientiewicz 45**

Telephon 1800

**Wäschegeschäft**

mit eigener Anfertigung.

Inletts, Unterbett-Drillische, Handtücher,  
Trikotagen, Strümpfe u. andere Kurzwaren  
in billiger Preislage. 8581



**Bei Familienfeiern**

Verlobung, Hochzeit, Konfirmation, überhaupt  
wenn Sie Gäste haben, sollten Sie Ihre Liköre  
selbst bereiten. Da schmeckt es nochmal so gut  
und kostet oft nur halb soviel. Denn mit 1 Flasche  
Reichel-Essenz — den natürlichen Likörgrund-  
stoffen — kostet Sie der Liter hochfeiner Likör  
40%, gehaltvoll und kräftig ca. 5. —. Bestehen  
Sie auf Reichel-Essenzen mit der allberühmten  
Lichterzmarke, die allein volles Gelingen  
und stets gleiche Güte verbürgt. Jeder Versuch  
ist ein Meisterschick und dabei so einfach  
wie Kaffeekochen. Wo in Drogerien und  
Spirituosengeschäften nicht erhältlich, durch  
Ch. Nowomiejski, Kraków, Skrytka 41

**PIANOS : FLÜGEL**

der Marke von Weltruit

**Arnold Fibiger, Kalisz**  
Lieferant des „Polskie Radio“  
und Konservatorien) 713

sind die von Fachautoritäten auf Weltausstel-  
lungen anerkannt besten Instrumente Polens.  
Vertretungen: Józef Sior, Skład Nut,  
Bydgoski, Dom Towarowy.

**„Canaria“ Bydgoszcz**

veranstaltet  
in den Tagen vom 7. — 10. Dezember  
einschl. im Saale des Etablissements  
„Pod Lwem“, Marsz. Focha, eine große

**Kanarienvogel-  
Ausstellung**

mit Vogel-Weissingen um Preise.  
Außerdem Fisch-Aquarium u. zum ersten  
Male exotische und ausgestopfte Vögel  
Geöffnet v. 9 Uhr vorm. bis 8 Uhr abends



Montag, d. 9. Dez. 35, ab 8 Uhr  
im Civil-Kasino:

**I. Symphonie - Konzert**

unter Leitung des Direktors  
Wilh. v. Winterfeld.  
Solist: Viktor v. Winterfeld (Violine).  
Progr.: Glück-Ouvert. „Iphigenie“ Beethoven  
Violinkonzert, D-dur, Mozart-Jupiter-Symph.  
Eintrittskarten zu 1, 2, 3 zł bei Johannes  
Buchhandlung und bei Jdzikowski. 8576



**Deutsche Bühne**

Bydgoszcz I. 3.

Sonntag, 8. Dez. 1935.

nachm. 3.30 Uhr:

Zum letzten Male!

**Der Zigeunerbaron**

Operette in 3 Akten  
von Johann Strauß.

Für diese Aufführung  
wird, ausnahmsweise  
die Sperrkarte zum  
Preis des 1. Platzes  
abgegeben.

Abends 8 Uhr:

**Erstes**

Austauschspiel

der Deutschen Bühne

in Toruń, I. 3.

Neuheit! Neuheit!

**Die Grenze**

(Fieber in Savanna)

Drama in vier Auf-  
zügen v. Hans-Joachim  
Flechtn.

Das Werk wurde in  
Thorn uraufgeführt.

Eintrittskarten  
wie üblich.

Die Bühnenleitung.

N.B. Sonnabend, den

7. Dezember 35, abends

8 Uhr, Wiederholungs-  
probe „Der Zigeuner-  
baron“ (Solisten, Chor,  
Orchester). 8479

Nach der Vorstellung

trifft man sich 7/51

im „Cinystum“.



## Pommerellen.

7. Dezember.

### Graudenz (Grudziadz).

× **Apotheken-Nacht- und Sonntagsdienst.** In der Zeit von Sonnabend, 7. Dezember d. J., bis einschließlich Freitag, 13. Dezember d. J., hat Nacht- und Sonntagsdienst die Schwanen-Apothek (Apteka pod Labedziem), Marktplatz (Rynek).

× **Von einer Polizeipatrouille angetroffen** wurde am Mittwoch auf dem Marktplatz eine in katholische Geistlichenstracht gekleidete Person. Die Beamten ließen den Unbekannten sich legitimieren, wobei sich ergab, daß es ein Geistlicher der Nationalkirche namens Stanislaw Piekarczyk aus Warschau (Warszawa) war. Weil ein solches Tragen katholischen geistlichen Gewandes unstatthaft ist, wurde P. zum ersten Kommissariat geführt. Dort soll er nun gegen die Beamten beleidigende Ausdrücke gebraucht haben, so daß er nicht nur wegen der Benutzung der Tracht, sondern auch wegen der verletzenden Wendungen bei seiner Vernehmung zur Verantwortung gezogen werden wird.

× **Ans Furcht vor der Gattin, der teuren.** Nach ihrer Rückkehr aus Schwes meldeten zwei Bewohner des Dorfes Gr. Komoroff, Gr. Buchoj und sein Mieter St. Jezierski, daß sie bei Sartowiz von einem Individuum überfallen worden seien, der B. mit einem harten Gegenstand eins an den Schädel versetzt und ihm seine Briefstasche mit 18 Zloty und Papieren geraubt hätte. Die Sache wurde der Polizei gemeldet. Da stellte sich heraus, daß der Raubanschlag erdichtet war. B. und J. sollen in mehreren Kneipen gewesen sein, und in der Verunsicherung soll ersterer Briefstasche mit Inhalt verloren haben. Vor dem gestrigen Chegeponn mußte das verheimlicht werden, und so machte man dann die faule Ausrede, die jetzt noch weitere Folgen haben dürfte.

× **Ganze Fenster werden gestohlen.** Das passierte nämlich am Mittwoch in der Zeit von 5 bis 8 Uhr abends dem Hausbesitzer Paul Wodajal, Culmerstr. (Chelmska) 5. Dort hatten dreiste Spitzbuben in der 1. Etage des Hauses die beiden unteren großen Flügel des Fensters aus und zogen damit, leider unbeachtet, ab. Das ist wirklich schon der Gipfel der Diebstahlsfreiheit.

× **Eine unangenehme Erfahrung** machte vor einiger Zeit Antoni Chmurzynski aus Czernit, Kr. Schwes. Er hatte in Graudenz verschiedenes zu erledigen. U. a. kaufte

er auch 10 Pfund Schweinefleisch, die er in die mitgeführte Altkastase, in der sich außerdem Dokumente befanden, steckte. Als Ch. später auf einer Bank im Stadtpark nach allen Müssen etwas ausruhte, benutzten Vagabunden die sich ihnen darbietende Gelegenheit, die schon vollgepfropfte Tasche zu fassen und damit zu verschwinden. Als der Besessene seines Verlustes gewahr wurde, eilte er zum nächsten Kommissariat und klagte sein Pech. Die Polizei vermochte die Diebhaber fremden Schweinefleisches bald zu entdecken: zwei Brüder Dulnikowski. Sie kamen vor dem Burgrichter, der die unentgeltliche Fleischversorgung mit je neun Monaten Gefängnis ahndete.

### Die Ausschreitungen von Gr. Bösendorf.

Gewissenhafte Untersuchung der Polizei.

Groß Bösendorf, 6. Dezember. Zu den unerhörten Ausschreitungen gegen die evangelische Kirche sowie die Schule, über die wir in unserer gestrigen Ausgabe berichteten, erfahren wir ergänzend, daß die Polizei aus Rentischau bei ihren sehr eingehenden Erhebungen an den Wänden der Kirche und der Schule reichliche Blutspuren feststellen konnte. Wahrscheinlich haben sich die Übeltäter bei ihrem ruchlosen Gewerbe erheblich verletzt. Solche Blutspuren fanden sich auch an der Innenseite der zum Wirtschaftshofe des Schulleiters Koltski führenden Pforte, auf dem Hof selbst sowie in dem Flur der zur Küche und dem Schlafzimmer des Schulleiters führt. Durch Ausschleichen von Ziegelsteinen an allen genannten Stellen sind diese Blutspuren durch die Polizei sichergestellt worden, um eine etwaige Übereinstimmung nachweisen zu können. Auch von den bei der Schmiede des Schmiedemeisters Wunisch gefundenen Fußabdrücken wurden polizeilicherseits Gipsabdrücke genommen.

Bereits am Nachmittag erschien am Tatort der Herr Starost des Landkreises Thorn in Begleitung des Polizeikommandanten und des Chefs der Kriminalpolizei sowie anderer Beamter, um eine gemeinsame Befichtigung vorzunehmen. Der Herr Starost ließ es sich nicht nehmen, den Pfarrer persönlich aufzusuchen und sein aufrichtiges Bedauern über das Vorkommnis auszusprechen. Dieses Verhalten der Kreisbehörde wird sicher von allen Angehörigen der Kirchengemeinde mit voller Genugung und höchster Anerkennung aufgenommen werden als eine Zusage, daß es durch das Zusammenarbeiten aller Stellen möglich sein wird, die ruchlosen Täter zu fassen und ihnen ihr lichtscheues Gewerbe ein für allemal zu legen.

## IV. OLYMPISCHE WINTER SPIELE



### Thorn (Torun).

× **Von der Weichsel.** Der Wasserstand erfuhr in den letzten 24 Stunden eine weitere Zunahme um 5 Zentimeter und betrug Freitag früh um 7 Uhr 1,03 Meter über Null. — Auf der Fahrt von der Hauptstadt nach Dirschau bzw. Danzig passierten die Personen- und Güterdampfer „Atlantyk“ und „Jagiello“ bzw. „Krafow“, in umgekehrter Richtung „Goniec“, „Hetman“ und „Wazur“. Aus Danzig kommend traf der Schlepper „Wanda“ mit drei beladenen Rähnen (Kork, Kopra und Stückgüter) sowie zwei leeren Rähnen ein. Nach Danzig startete Schlepper „Spoldzielnia Wisla“ mit drei Rähnen mit Extrakt, zwei Rähnen mit Zucker sowie einem mit Sammelgütern beladenen Rahn und Schlepper „Uranus“ mit vier Rähnen mit Extrakt, Zucker und Mehl.

× **An der Außenfront des Hauptpostamtes** ist wieder eine Veränderung vorgenommen worden. Man hat nämlich die Einwurfslitze für die auswärtigen Postfächer zugemauert und an dieser Stelle einen grünen Brief-

Anzeigen-Aufnahme für Graudenz:  
Arnold Arichte, Buchhandlung, ul. Mickiewicza 3.

## Graudenz.

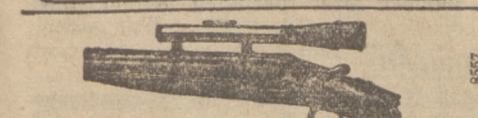
Gasmännische Beratung — Kostenanschläge usw.  
unverbindlich.

**Deutsche Vereinigung Ortsgruppe Graudenz.**  
Donnerstag, d. 12. Dezemb., um 20 Uhr  
für unsere Mitlieder und deren Angehörige im Saale des „Goldenen Löwen“ in Graudenz. 8558  
Der Reinertrag wird d. St. Rothuse abgeteilt.

**ZEISS Punktal**  
Begründet 1889  
**Walter Ritter**  
Diplom-Optiker  
Grudziadz  
Stara 13  
Telefon 1342  
**Fachhaus**  
für moderne Augenoptik / Ständiges Lager  
in Zeissgläsern / Stahlwaren / Bandagen  
Eigene Schleiferei

Volksempfänger „Echo“ 8405  
**Telefunken**  
**Natawis**  
**Elektrit**  
**Philips**  
für Gleich- und Wechselstrom und Batterie  
empfiehlt auf Teilzahlungen von 21 12.80  
monatlich an.  
**Fr. Lietz, Grudziadz,**  
Plac 23 stycznia 21, Telefon 1686.

Willst Du Pfefferkuchen backen,  
Nimm dazu nur gute Sachen:  
Beste Gewürze — Garantie  
In vormals Kyser's Drogerie. 8143  
**Drogerja Centralna**  
Inh. Erhard Hintz  
Grudziadz, Rynek 12.



Neubeiten in Waffen finden Sie im  
**Waffengeschäft St. Szapczki**  
Grudziadz, ul. Sienkiewicza 7, Telefon 1315.  
Bei Ankauf neuer Waffen nehme ich alte in  
Zahlung. Sämtliche Reparaturen an Waffen  
sowie Neuanschaffungen, Fernrohrmontagen  
werden zu möglichst billigen Preisen fachgemäß  
und prompt ausgeführt. Eigene Vogel- u. Tier-  
ausstopferei. Scheibenreiniger m. Schleifvorrichtung.

**Sport-Club S. C. G.** Sonntag, den  
10. Dezember, nachmittags 2 Uhr, im Clubhaus, Wyszchego  
**Borkamp 3. C. — S. C. G.**  
Eintritt: nur Sitzplätze für 1.— und 1,50 z.

Unterricht erteilt in  
Buchführung, Steno-  
graphie, Maschin-  
schreiben, polnisch und  
deutsch, Axioma 23,  
Wohnung 3. 7988

**A. Orlikowski**  
Damen- und Herren-  
frisier, Dardowa 3,  
am Fischmarkt.  
**Dauerwellen**  
mit und ohne Strom.  
Billige Preise. 8811

**Emil Romey**  
Papierhandlung  
Torunska Nr. 16  
Telef. Nr. 1433  
8265



**Fahrräder**  
zum Teil noch Aus-  
landsmarkenräder, oft  
August Polchadel,  
ul. Groblowa 4, 8264  
Nähmach. Fahrräder  
Reparatur - Werkstatt,  
Gear. 1907. — Tel. 1748.

**Sämtliche Reparaturen**  
werden gut und  
billig ausgeführt  
**G. Wodajal, Nr. 10,**  
Uhrenmacher. 8298

**Damen- Kinder-  
garderobe u. Wäsche**  
fert an in u. auß. dem  
Saale Herberg, Dard-  
dowa: 9, W. 8 (Garten-  
str.), früh, Montag 6.  
2-Zimm.-Wohnung  
mit Zentralheizung, zu  
vermieten. 8390  
Witt, Stalska 5.

**„Ginger“-Nähmaschinen**  
auf 30 monatl. Abzahlungs- Monatsraten von  
15.— zt an. — Stichtur gratis. 8404  
**Singer, Grudziadz,**  
Plac 23 stycznia 9.

**Sport-Club S. C. G.** Sonntag, d. 7. Dez.,  
abends 8 Uhr  
im Clubhaus:  
Burtt, Eisbein- und Med.  
Gien. — Ein Teil des Reim-  
gewinn. wird der Winterhilfe überwiesen. 8335

## Prattische Geschenke

billig, aber gut

**Damen-Handschuhe**  
reine Wolle mit groß. Man-  
schette 1.60 1.30  
**Moderne Damen-Handschuhe**  
reine Wolle mit Leder-Manschette 2.95  
**Damen-Strümpfe**  
Seide, fehlerfreie Qualität 1.95  
**Damen-Strümpfe**  
reine Wolle 2.80 2.25  
**Damen-Taschentücher**  
weiß Batist mit farb. Rante 0.35 0.25  
**Damen-Taschentücher**  
Batist, farbig. 0.55 0.30  
**Damen-Taschentücher**  
weiß, mit farbiger Rante,  
Geschenktarton, 6 Stüd 3.00

**Wollschals**  
reine Wolle, aparte Must. 1.90 1.50 1.30  
**Herrnschals**  
reine Wolle, haltbare Qual. 1.75 1.25

**Oberhemden**  
Popeline, neue Must., 2 Krag. 6.25 4.90  
**Schlafanzüge**  
f. Herren in eleg. Verarbeit. 10.70

**Herrn-Taschentücher**  
weiß mit eingeweb. farb.  
Bordüre, wachsechte Qual. 0.60 0.50 0.40

**Herrn-Taschentücher**  
weiß, mit farbiger Rante,  
Geschenktarton, 3 Stüd 2.00

**Selbstbinder**  
große Ausw., neue Must. 2.00 1.50 0.95  
**Billige Kleiderstoffe, billige Blusen-  
stoffe, billige Seiden- und billige  
Anzugstoffe.** 8555

### H. Plachta

Grudziadz, Stara 17/19.

**Kino „Gryf“ Grudziadz**  
Tel. 1800. Ab Montag,  
dem 9. Dezember eine  
Operette voller Tem-  
perament, Humor und  
unarischer Musik.  
„Julika“ („Gitta ent-  
deckt ihr Herz“) in den  
Hauptrollen: Alpa,  
Tustav Fröhlich, Thor v.  
Halmay und Paul Kemp.  
A. a. Wochent. 5, 7 u. 9 U.  
Sonnt. v. 3, 5, 7 u. 9 Uhr.  
8554

**Für Konzerte**  
**Gesellschaft u. Tanz**  
empfiehlt sich 383.  
**Rapelle R. Jeske,**  
Grudziadz,  
Dworcowa 23-25

**Sämtl. Pelzwaren**  
sowie Pelzdecken,  
Fuchsfurten und  
Kücher-Ragen  
werden z. Reparatur  
angenommen bei 821  
**Gobien, Legionów 7.**

**Damenhüte** werden  
faub. u.  
bill. umgepreßt, sowie  
sämtliche Pelzwaren  
umgearbeitet. 8026  
**J. Mania,**  
Plac 23 stycznia Nr. 24.  
vis-à-vis Kino „Gryf.“

**Zur Treibjagd**  
empfehle erstklassige  
**Sandpatronen**  
auch Schrot-Patronen-  
**Oborski,**  
ulica 3go Maja 36,  
Büchsenmacher. 8394

**Ia Oberschlesische**  
**Kohle**  
Liefert billigt 8366  
**Georg Marschewski,**  
Bildsüdsteig 12.  
Telefon 1813.

**Elegante**  
**Damen-Garderobe**  
aller Art fertigt unter  
Garantie erstklassig an  
**Willa Gollner,**  
Groblowa 48-4. 8447

**Achtung Damen!**  
Empfehle mich zur Anfertigung von  
Mänteln, Kostümen und Wägen. Für  
tadellosen Sitz und erstklassige Verarbeitung  
volle Garantie. 159  
**J. Laskowski, Damenschneidermeister**  
Grudziadz, Wyszchego 27.

**Kino Apollo.**  
Heute Sonnabend  
Uraufführung d. größt.  
deutsch. Ufa-Films:  
„Gold“

In den Hauptrollen:  
Brigitte Helm, Hans  
Albers, Eien Deyers,  
und Michael Bohnen.  
Anf. der Vorstellungen:  
5, 7 u. 9 Uhr, Sonntags  
3, 5, 7 und 9 Uhr 8560

**Bier**  
empfehlen  
für Grudziadz und  
Umgegend 8397

**Grudziadz, Mickiewicz 21**  
Tel. 1719 Tel. 1719.

## Thorn.

**Spielwaren** Geschenkartikel  
nur bei  
**Gustav Heyer**  
Szeroka 6 8387 Tel. 1517.

**Prattische Weihnachtsgeschenke**  
Seiden, Wolle, Tischtücher  
Gardinen, Möbelstoffe  
Teppiche und Säuer 8567  
**W. Grunert** Torun 32  
Szeroka 15, Tel. 2201.

**Prattische**  
**Weihnachts-Geschenke**  
Vollstessel Couches  
Almagnaturen in Leder und Plüsch  
Teppiche Bräuden  
Teewagen Nähtische  
Schreibschänke Alabstische  
Leselempen Lampenschirme  
Eisenbetten Kinderbetten  
Dielenarmaturen Blumenständer

in anerkannt guter Ausführung.  
**Gebrüder Lews**  
Tel. 1946. Torun, Mostowa 30.

**Gardinen**  
Bettedecken, Stores, Rouleau-  
stoffe, Tischdecken, Stepp-  
decken, Gobelinstoffe, Inletts,  
Leinen und Handtücher  
empfiehlt in großer Auswahl  
**B. Stryczyński**  
Spezial-Gardinenhaus  
Torun, Król. Jadwigi 12/14. 8565

**Gardinen**  
Bettedecken, Stores, Rouleau-  
stoffe, Tischdecken, Stepp-  
decken, Gobelinstoffe, Inletts,  
Leinen und Handtücher  
empfiehlt in großer Auswahl  
**B. Stryczyński**  
Spezial-Gardinenhaus  
Torun, Król. Jadwigi 12/14. 8565

**Gardinen**  
Bettedecken, Stores, Rouleau-  
stoffe, Tischdecken, Stepp-  
decken, Gobelinstoffe, Inletts,  
Leinen und Handtücher  
empfiehlt in großer Auswahl  
**B. Stryczyński**  
Spezial-Gardinenhaus  
Torun, Król. Jadwigi 12/14. 8565

**Haberbusch & Schiele**  
empfehlen  
für Grudziadz und  
Umgegend 8397

**Grudziadz, Mickiewicz 21**  
Tel. 1719 Tel. 1719.

## Thorn.

**Spielwaren** Geschenkartikel  
nur bei  
**Gustav Heyer**  
Szeroka 6 8387 Tel. 1517.

**Prattische Weihnachtsgeschenke**  
Seiden, Wolle, Tischtücher  
Gardinen, Möbelstoffe  
Teppiche und Säuer 8567  
**W. Grunert** Torun 32  
Szeroka 15, Tel. 2201.

**Prattische**  
**Weihnachts-Geschenke**  
Vollstessel Couches  
Almagnaturen in Leder und Plüsch  
Teppiche Bräuden  
Teewagen Nähtische  
Schreibschänke Alabstische  
Leselempen Lampenschirme  
Eisenbetten Kinderbetten  
Dielenarmaturen Blumenständer

in anerkannt guter Ausführung.  
**Gebrüder Lews**  
Tel. 1946. Torun, Mostowa 30.

**Gardinen**  
Bettedecken, Stores, Rouleau-  
stoffe, Tischdecken, Stepp-  
decken, Gobelinstoffe, Inletts,  
Leinen und Handtücher  
empfiehlt in großer Auswahl  
**B. Stryczyński**  
Spezial-Gardinenhaus  
Torun, Król. Jadwigi 12/14. 8565

**Gardinen**  
Bettedecken, Stores, Rouleau-  
stoffe, Tischdecken, Stepp-  
decken, Gobelinstoffe, Inletts,  
Leinen und Handtücher  
empfiehlt in großer Auswahl  
**B. Stryczyński**  
Spezial-Gardinenhaus  
Torun, Król. Jadwigi 12/14. 8565

**Gardinen**  
Bettedecken, Stores, Rouleau-  
stoffe, Tischdecken, Stepp-  
decken, Gobelinstoffe, Inletts,  
Leinen und Handtücher  
empfiehlt in großer Auswahl  
**B. Stryczyński**  
Spezial-Gardinenhaus  
Torun, Król. Jadwigi 12/14. 8565

**Haberbusch & Schiele**  
empfehlen  
für Grudziadz und  
Umgegend 8397

**Grudziadz, Mickiewicz 21**  
Tel. 1719 Tel. 1719.

## Thorn.

**Spielwaren** Geschenkartikel  
nur bei  
**Gustav Heyer**  
Szeroka 6 8387 Tel. 1517.

**Prattische Weihnachtsgeschenke**  
Seiden, Wolle, Tischtücher  
Gardinen, Möbelstoffe  
Teppiche und Säuer 8567  
**W. Grunert** Torun 32  
Szeroka 15, Tel. 2201.

**Prattische**  
**Weihnachts-Geschenke**  
Vollstessel Couches  
Almagnaturen in Leder und Plüsch  
Teppiche Bräuden  
Teewagen Nähtische  
Schreibschänke Alabstische  
Leselempen Lampenschirme  
Eisenbetten Kinderbetten  
Dielenarmaturen Blumenständer

in anerkannt guter Ausführung.  
**Gebrüder Lews**  
Tel. 1946. Torun, Mostowa 30.

**Gardinen**  
Bettedecken, Stores, Rouleau-  
stoffe, Tischdecken, Stepp-  
decken, Gobelinstoffe, Inletts,  
Leinen und Handtücher  
empfiehlt in großer Auswahl  
**B. Stryczyński**  
Spezial-Gardinenhaus  
Torun, Król. Jadwigi 12/14. 8565

**Gardinen**  
Bettedecken, Stores, Rouleau-  
stoffe, Tischdecken, Stepp-  
decken, Gobelinstoffe, Inletts,  
Leinen und Handtücher  
empfiehlt in großer Auswahl  
**B. Stryczyński**  
Spezial-Gardinenhaus  
Torun, Król. Jadwigi 12/14. 8565

**Gardinen**  
Bettedecken, Stores, Rouleau-  
stoffe, Tischdecken, Stepp-  
decken, Gobelinstoffe, Inletts,  
Leinen und Handtücher  
empfiehlt in großer Auswahl  
**B. Stryczyński**  
Spezial-Gardinenhaus  
Torun, Król. Jadwigi 12/14. 8565



Fakten für die Stadtpost angebracht. Für die Aufnahme der nach auswärts gehenden Briefsendungen ist jetzt der rechts vom Hauptportal angebrachte rote Briefkasten bestimmt. \*

\* **Gestörtes Tanzvergnügen.** Sonnabend abend fand im Saal des Gartenrestaurants „Tivoli“, Bromberger Straße (Bydgoska), ein Vergnügen des Vereins der Reserveunteroffiziere statt. Obwohl nur Mitglieder und geladene Gäste Zutritt hatten, erschienen gegen 22.30 Uhr vier verdächtige Gestalten und versuchten gewaltsam in den Saal einzudringen. Angesichts des ihnen entgegengesetzten Widerstandes gaben die ungebeten Gäste ihr Vorhaben auf und zogen sich mit Drohungen zurück. Nach kaum einer Viertelstunde erschienen dieselben Personen in Begleitung weiterer vier Kampfhähne. Einige von ihnen durchbrachen die Einfahrtssperre und stürzten sich in den Saal, wo unter den Festteilnehmern eine große Verwirrung ausbrach. Die Unteroffiziere überfielen sofort die Situation und setzten zum Gegenstoß an, schon um die Festteilnehmer vor eventuellen Tötlichkeiten zu schützen. Die zum Teil angeheulenden Eindringlinge wurden zunächst in die Vordhalle, und von dort in den Garten abgedrängt. Hier traten dann auch Revolver und Messer in Tätigkeit. Es entwickelte sich ein erbitterter und blutiger Kampf, der schließlich — noch vor dem Eintreffen der Polizei — zu Ungunsten der Rowdies entschieden werden konnte. Von den Tätern konnte nur einer festgenommen und der Polizei übergeben werden. \*

\* **Kohlen diebstähle** zum Schaden der Eisenbahnbehörde kommen mit der fortschreitenden Jahreszeit wieder „in Saison“. So meldete der Bahnwärter aus Bude Nr. 233 an der Strecke Thorn—Modder—Thornisch—Papau (Toruń—Młotów—Papowo Toruńskie), daß am Donnerstag einige Personen auf den Kohlenzug Nr. 5872 sprangen und, nachdem sie an zwei Waggons die Handbremsen angezogen hatten, Kohlen abwarfen, die sie sodann abtransportierten. Zwei Tage vor dem wurden auf derselben Strecke die Kohlenzüge Nr. 5886 und 5888 bestohlen. Die Täter sind in allen Fällen leider unbekannt und werden durch die Polizei gesucht. \*

\* **Neben drei Kleindiebstählen**, von denen einer inzwischen aufgeklärt wurde, verzeichnet der Polizeirapport vom Donnerstag noch sieben Zuwiderhandlungen gegen polizeiliche Verwaltungsbestimmungen. — In Polizeiarrest genommen wurden vier verdächtige Frauenspersonen sowie eine weitere wegen Entziehens von der ärztlichen Kontrolle. \*

\* **Der Freitag-Wochenmarkt** war trotz frühen, regnerischen Wetters gut besucht. Es kosteten: Eier 1,40—2,00, Butter 1,40—1,70, Glumpe pro Stück 0,20—0,40, Honig 1,50 bis 2,00; Hasen 2,50—3,00, Gänse 3,00—5,00, Enten 1,20 bis 2,50, Suppenhühner 1,50—2,50, junge Hühner pro Paar dgl., Kartoffeln pro Zentner 1,50—2,50, pfundweise 0,03, Weiß-, Rot- und Wirsingkohl pro Kopf 0,05—0,30, Blumenkohl pro Kopf 0,20—0,80, Grünkohl 0,15, Rosenkohl 0,25—0,40, Spinat 0,20, Tomaten 0,20—0,40, Mohrrüben pro Kilo 0,15, Karotten pro Kilo 0,25, rote Rüben 0,08, Bruten 0,10, Pastinak 0,20, Kohlrabi 0,15, Schwarzwurzel 0,40, Kürbis 0,10, Meerrettich pro Stück 0,10—0,15, Zwiebeln pro Kilo 0,25, Suppengemüse pro Bund 0,10 usw. Apfel 0,15—0,20, Backpflaumen 0,50—1,20, Weintrauben 0,90—1,20, Nüsse 0,60—1,20, Apfelsinen pro Stück 0,25—0,90, Bananen pro Stück 0,20—0,35. \*

— **Aus dem Landkreis Thorn**, 6. Dezember. Der Spar- und Darlehnskassenverein Groß Börsdorf hielt seine ordentliche Generalversammlung ab. Außer verschiedenen Tagesfragen stand auf der Tagesordnung eine Statutenänderung, welche auch beschlossen wurde.

## Ronitz (Chojnice)

tz Das Finanzamt gibt bekannt, daß zur Erleichterung des Patentausbaus Unterstellen eingerichtet werden und zwar in Lipnica am 21. 12., in Bruch am 23. 12., in Czerst am 27. und 28. 12. und in Ronitz am 30. und 31. 12. +

tz In einer schweren Schlägerei kam es am Donnerstag abend gegen 9 Uhr in Börsdorf zwischen jungen Leuten, wobei mit Stöcken und anderen Gegenständen scharf gekämpft wurde. Ein Stanisław Gawłowski wurde dabei so schwer verletzt, daß er nach kurzer Zeit seinen Verletzungen erlag. Die Polizei hat eine energische Untersuchung eingeleitet. +

tz Für die deutsch sprechenden Mitglieder der Hausbesitzervereinigung fand im Hotel Urban eine Versammlung statt, die einen starken Besuch aufwies. Schriftführer Zygmuntski eröffnete die Versammlung und gedachte des verstorbenen Mitglieds Frau Wogacki. Darauf sprach Herr Bessert über die neuen Steuerverordnungen, über die Mietstürzungen, Kündigungen, und Lokal- und Grundsteuer. Alle Änderungen wurden eingehend behandelt und die Aussprache sorgte für die Klärung aller Fragen. Der Beschluß der polnischen Mitglieder, eine Eingabe wegen Herabsetzung des Wasserpreises, der Wasserrohrmiete und der Kanalisationsgebühren zu machen, wurde einstimmig gebilligt. +

tz **Unbekannte Täter** stahlen dem Besitzer Dmiany bei Mittel eine Kuh und schlachteten sie in dem nahe gelegenen Walde ab. Eine Untersuchung ist im Gange. — Ein Spitzhube stahl dem Förster Ryński in Kosobudy das Fahrrad. Auf dem Wege nach Ronitz konnte der Dieb gefaßt und der Polizei übergeben werden.

tz **Das Ronitzer Gericht** verurteilte mehrere Leute wegen verschiedener Vergehen zu Haftstrafen: Wegen illegaler Grenzüberschreitung bekam ein Władysław Schroeder 1 Monat, wegen Flucht aus dem Arbeitshaus Leon Walcer 1 Monat und Edmund Wisniewski 5 Wochen Haft, wegen Beleidigung eines Försters Piotr Wasiński 6 Wochen Haft. — Wegen Brandstiftung wurde der Arbeiter Szmagliński zu einem Jahr Gefängnis verurteilt. Er hatte den Brand eines Schuppens bei dem Besitzer Kłostki in Krzyż verursacht. +

## Gegen die Aufhebung des Kreises Briesen.

In vielen Ortschaften des Kreises Briesen, der, wie berichtet, von der Regierung angeblich aufzuheben beabsichtigt ist, fanden letzter Tage Versammlungen wirtschaftlicher Organisationen (Genossenschaften, landwirtschaftliche Vereine usw.) statt, auf denen Resolutionen beschlossen wurden, in welchen unter Betonung der ungünstigen Folgen einer Beseitigung dieses Kreises gefordert wird, ihn auch weiterhin bestehen zu lassen. \*

ch **Verent** (Koscierzyna), 6. Dezember. Der hiesige Jahrmarkt war gut besucht. Es waren etwa 380 Stück Rindvieh und 270 Pferde aufgetrieben. Man zahlte für Kühe 80—200, schwere Bullen bis 320, Jungbullen 70—120, Pferde mittlerer Güte 160—280, gute Pferde bis 450, Fohlen 140—180, Schafe 15—24, das Paar Ferkel 26—38 Zloty.

Zwischen Olpuch und Verent hatten etwa 15 Kohlen-diebe einige Waggons von einem Kohlenzug während der Fahrt abgekoppelt, was erst bei der Einfahrt in den Verenter Bahnhof bemerkt wurde. Die Polizei konnte die Diebe ermitteln und etwa 120 Zentner der gestohlenen Kohle beschlagnahmen.

d **Gdingen** (Gdynia), 5. Dezember. Einem schweren Unglücksfall zum Opfer fiel in der Seestraße die 67jährige Marianne Nickel. Ein Radfahrer fuhr gegen sie in voller Fahrt und warf sie zu Boden. In diesem Augenblick fuhr ein Auto vorbei und die Unglückliche kam unter die Räder des Wagens. Sie erlitt eine vollkommene Quetschung der rechten Hand sowie einen Beinbruch. In hoffnungslosem Zustande wurde sie sofort ins Krankenhaus gebracht.

d **Gdingen** (Gdynia), 6. Dezember. Eine gefährliche Einbrecherbande konnte unschädlich gemacht werden. Die Diebe hatten hier zahlreiche Einbrüche verübt, wobei sie u. a. das Geschäft der Firma Pawlik und Schindler völlig ausgeplündert hatten. Die Polizei faßte die Täter infolge deren eigener Unvorsichtigkeit. Die Diebe gaben alle Einbrüche zu und berichteten, daß sie gewöhnlich eine Schlägerei vor dem Hause, in das sie einbrechen beabsichtigten, inszenierten und so die Aufmerksamkeit der Bewohner von deren Wohnungen ablenkten.

Br **Halbinsel Gela**, 6. Dezember. Bei der Halbinsel Gela zwischen Jastarnia und Jurata haben Fischer einen guten Fang gemacht. Sie konnten 340 Pfund Silberlachs fangen, die 3 Zloty pro Pfund bringen. Eine große Anzahl dieser Fische wog 10 Pfund das Stück. — Die Hochseeltter „Gdynia 55“ und „Danja“ sind aus den Borenholmer Gewässern mit reichen Dorfschfängen heimgekehrt. „Gdynia 55“ hatte 150 Zentner, „Danja“ 90 Zentner an Bord.

ch **Karthaus** (Kartuz), 6. Dezember. Eine Pferdeunterkunft im Grenzverkehr nach Danzig findet am 10. d. M. um 9½ Uhr in Rembichowo statt.

p **Kienstadt** (Wejherowo), 6. Dezember. In der gestrigen Sitzung des Stadtparlaments wurde an Stelle des nach Konitz versetzten Stadtvorstandsmitglieds, Bahnmeisters Ziobronowicz, ein Nachfolger gewählt. Es wurden zwei Kandidaten aufgestellt: Kaufmann Viktor Goerend und Hausbesitzer Jan Dominik; letzterer erhielt 12 Stimmen, Goerend sieben Stimmen. Demnach wurde Dominik gewählt. Den Vorsitz in der Wahlversammlung führte der ehemalige Stadtverordnetenvorsteher Andrzej Strozynski.

a **Schwech** (Swiecie), 5. Dezember. Bei der Landwirtsfrau Marianna Bramańska in Wentfin war Feuer ausgebrochen, wodurch das Wohnhaus, Scheune mit angebautem Stall ein Raub der Flammen wurden.

In einer der letzten Nächte brachen Diebe in Wipinken auf dem Bahnhof ein und entwendeten dem Bahnhofswirt Vischkomf. Garderobe und Wäsche im Werte von 600 Zloty. Ebenso entwendeten Diebe auf dem Bahnhof in Vaskowitz verschiedene Sachen im Werte von 200 Zloty. — In Sobinach bei Dsche wurde dem Landwirt Peron Pferdegeschirr gestohlen.

h **Soldau** (Działdowo), 5. Dezember. Am Dienstag, dem 10. d. M. findet hier ein Kram-, Vieh- und Pferdemarkt statt. — Der letzte Wochenmarkt wies einen recht lebhaften Verkehr auf. Butter kostete 1,40 das Pfund, Eier 1,40 die Mandel. — Ferkel wurden zu 25—30 Zloty das Paar gehandelt. Fettschweine kosteten 42—45 Zloty, Baconschweine 35—38 Zloty pro Zentner Lebendgewicht.

In der Wohnung des Besitzers Józef Bielski in Jeglia brach während einer Hochzeitsfeier ein Brand aus. Das ganze Wohnhaus fiel dem Feuer zum Opfer. Der Brandschaden ist bedeutend.

v **Wandsburg** (Wiechowo), 6. Dezember. Auf dem Wochenmarkt wurden gezahlt für Butter 1,10—1,20, für die Mandel Eier 1,50—1,70. Auf dem Schweinemarkt kostete das Paar Absahferkel 30—35 Zloty.

In der Nacht zum Donnerstag wurden dem Landwirt Kison in Zabartowo zehn Mastgänse aus dem Stalle gestohlen. Von den Tätern fehlt jede Spur.

## Briefkasten der Redaktion.

G. A. Sie können eine Wohnung von zwei Zimmern und Küche, die dem Mieterschutzgesetz unterliegt, nicht nach freier Vereinbarung vermieten; das ist nur gestattet bei Wohnungen von mehr als vier Zimmern. Wenn aber die Wohnung erst nach dem 1. Juli 1919 umgebaut und hergerichtet worden ist, so unterliegt sie nicht dem Mieterschutzgesetz, und Sie sind bei ihrer Vermietung nicht an die Vorschriften des fraglichen Gesetzes gebunden.

A. A. J. Bei der Ziehung vom 2. Dezember d. J. sind die beiden Nummern der Auslosungsscheine nicht gezogen worden.

„Dezember 1935.“ Durch die Verordnung vom 30. September, wodurch für landwirtschaftliche Schulden ein Moratorium bis 1. Oktober 1938 erlassen wurde, ist an der vorher kraft Gesetzes oder durch Schiedsamt festgesetzten Höhe des Zinsfußes nichts geändert worden, so daß es bei der bisherigen Festsetzung verbleibt. Die Zinsen bis 1. November 1934 sind somit festgesetzt, die späteren Zinsen (also vom 1. November 1934 ab) sind an den Terminen zu zahlen, die vorher festgesetzt resp. vereinbart worden sind.

„Zulimond.“ Die Berufshilfen sind für jeden Deutschen zugänglich.

W. 99. Danzig und Polen bilden eine Zolleneinheit, Danzig ist also unter diesem Gesichtspunkte kein Ausland. Gleichwohl unterliegen gewisse Waren, vor allem Monopolwaren haben und drücken, einem Zoll. Lebensmittelpakete, z. B. gerupftes und ausgenommenes Geflügel, sind zollfrei.

Erbschaft. Ihr Bruder braucht für die Genehmigung der Löschung der Hypothek nicht die Einwilligung seiner Frau. Falls er nicht persönlich, muß er Ihnen eine Lösungsfähige Quittung senden, die aber von der zuständigen Polizeistelle beglaubigt sein muß.

J. P. Sie müssen die 10 Prozent Zinsen weiter zahlen, denn auf Forderungen dieser Rasse findet das Gesetz vom 29. 3. 33 über das Moratorium und die Zinsherabsetzung auf 6 Prozent keine Anwendung.

Amalie B. in St. Eine Ausfuhrgenehmigung für geschlachtetes, gerupftes und ausgenommenes Geflügel nach Deutschland brauchen Sie nicht, denn aus Polen ist die Ausfuhr nicht verboten, aber Sie brauchen einen Verrechnungsschein, den Sie sich von der Bromberger Exportfirma der Gdingener Handelskammer in Bromberg, Nowy Rynet, besorgen müssen. Ohne diesen Verrechnungsschein können Sie nichts nach Deutschland senden.

Z. 1. Die rasche und vorteilhafteste Abtildung der fraglichen Schulden ist die nach Art. 43 des Entschuldungsgesetzes, weil so die Schuld nur zu drei Vierteln bezahlt zu werden braucht. (Entsprechend der von Ihnen zitierten Auskunft in Nr. 277 vom 1. 12. 35.) 2. Die Aufwertung von Restkaufgeld und Rindergeblüht richtet sich nach dem Verhältniß des belasteten Grundstücks seit der Entschuldung der Schuld. Ist das Grundstück, was man wohl allgemein annehmen kann, seit der Kriegszeit um 50 Prozent im Werte zurückgegangen, so muß die Aufwertung diesem Prozentsatz entsprechen.

Hoffenden Frauen und jungen Müttern verhilft das natürliche „Franz-Josef“-Bitterwässer zu geregelter Magen- und Darm-tätigkeit. Ärztlich bestens empfohlen. 6111

## Zukunftsländer.

### Menschenleere — unermesslich reich

Soeben ist im Verlag Rudolf M. Rohrer, Brunn, Prag, Leipzig, Wien, von Heinrich Raab ein Buch „Raum ohne Volk“ erschienen, das den Weg angeben will, auf dem die weiße Rasse vor der gelben Gefahr bewahrt werden kann. Im folgenden geben wir (nach dem Brünner „Montag Morgen“) eine kleine Probe aus diesem fesselnden Buche.

Das Wesen des Raumproblems der heutigen Völker liegt nicht in einem Mangel an Raum, sondern in der unvernünftigen Sperrung der leeren Großräume dieser Erde, in der Errichtung von Zäunen, die die natürliche Ausbreitung der Menschheit verhindern, ihre Ernährung, ihren Lebensunterhalt, ihren Betätigungstrieb und ihr Wohlergehen unterbinden. Hunderte Millionen von Menschen leiden heute unter dem Raumangel. Diese hunderte Millionen Menschen hören auf ihren Ruf: „Volk ohne Raum!“ immer wieder den Widerhall: „Raum ohne Volk!“ und sehen, daß ihnen der Raum, der sie einläßt, durch die Unvernunft der anderen versperrt ist. Die menschenleeren, unermesslich reichen und fruchtbaren Zukunftsländer, um die sich das Problem Raum ohne Volk bewegt, bilden die Achse der Auseinandersetzung, und man wird förmlich gezwungen, diese Realitäten, die Hoffnung von hunderten Millionen von Menschen, aus ihrer Disziplin, der Länderkunde, herauszuheben und sie in den Mittelpunkt der analytischen Skizze zu stellen, damit sie dem Problem das wesentliche Gepräge geben, es vervollständigen und in ihren wichtigsten, mit der Besiedlung in Verbindung stehenden geographischen, landschaftlichen, agrarischen, volkswirtschaftlichen und kulturellen Zügen die Aktivseite der Problemlösung um so wichtiger zum Ausdruck bringen. Es ist eine vollkommene Verkenntnis der Tatsachen, wenn von einer Überbevölkerung unseres Planeten geschrieben und gesprochen wird. Es sind wohl einige Staaten der Erde überbevölkert, aber keineswegs die Erde. Eine Betrachtung der Verhältnisse in den einzelnen überseischen Ländern läßt klar erkennen, daß nicht nur den Chinesen und Japanern in der Mandschurei, Mongolei, in Turkestan, Inseln und Australien Siedlungs- und Betätigungsraum auf unabsehbare Zeit zur Verfügung steht, sondern auch der weißen Rasse in Australien, Kanada und in den gemäßigten Strichen Südamerikas.

### Unter nächster Roman:

## Befehl aus dem Dunkel

In diesem farbenreichen, spannenden Zukunftsbild wird der bevorstehende

### Kampf zwischen Weiß und Gelb

in den Mittelpunkt der dramatischen Handlung gestellt. Einer heute noch kaum geahnten Welt technischer Wunder treibt unser Stern entgegen

### Hans Dominik

hat diesen „Befehl aus dem Dunkel“ geschrieben. Für den Wert seiner Arbeit bürgen seine früheren Werke, u. a. „Die Macht der Drei“, ein Zukunftsroman, der vielen Lesern in lebendiger Erinnerung geblieben ist.

## Kleine Rundschau.

### General der Infanterie von Oven gestorben.

General a. D. von Oven ist am 3. Dezember im 75 Lebensjahr in Hirschhorn, wo er seinen Ruheort hatte, gestorben. General a. D. von Oven war am 28. Juli 1861 zu Ludom in Polen geboren.

### 50 Hinrichtungen in Schantung.

Wie aus Tsingtau gemeldet wird, ordnete Gouverneur Gansu der Provinz Schantung, wo in den letzten Tagen ebenfalls Verfechter der Selbstständigkeitsbewegung aufgetreten sind, schärfste Gegenmaßnahmen an. Er ließ über 200 Personen verhaften und 50 sofort hinrichten.

### Schweres Autounglück bei Schneidemühl.

In der Nacht zum Donnerstag fuhr ein Schneidemühler Kraftwagen, der aus der Richtung Dt. Krone kam, auf der schlüpfrigen Landstraße in einer gefährlichen Kurve in der Nähe von Lebehne aus noch unbekannter Ursache gegen einen Baum. Dabei wurden zwei Personen getötet und zwei verletzt.

### Explosionsunglück in Bitterfeld.

In einem Werk der F. G. Farben kam es zu einer schweren Explosion, durch die drei Arbeiter getötet wurden. Sechs erlitten ernste Verletzungen.

Das Leben gleicht einem Buche; Torendurchblättern es flüchtig, der Weise liest es mit Bedacht, weil er weiß, daß er es nur einmal lesen kann.

Maltiz



## Rundschau des Staatsbürgers.

### Das Einfuhrverbot für Reichsmarknoten.

Die Dritte Durchführungsverordnung zum Gesetz über die Devisenbewirtschaftung vom 1. Dezember 1935, mit der das Einfuhrverbot für Reichsmarknoten verordnet wird, hat folgenden Wortlaut:

Artikel I: § 1. (1) Reichsmarknoten (§ 6, Abs. 1, des Devisengesetzes) dürfen nur mit Genehmigung aus dem Ausland oder den badischen Zollauschlussgebieten nach dem Inland eingeführt oder eingebracht werden. Dies gilt nicht, wenn Reichsmarknoten in ein inländisches Kreditinstitut mit der Beifügung eingeführt werden, sie zugunsten eines Ausländers auf einem Sperrkonto aufzuschreiben; als Kreditinstitute im Sinne dieser Vorschrift gelten auch die Postsparkassen.

(2) Die Vorschriften des Abs. 1 enthält ein Einfuhrverbot im Sinne des Devisengesetzes. Zuwiderhandlungen gegen diese Vorschriften gelten als Bankbruch und zwar auch dann, wenn die Geldsumme geringfügig ist. Doch kann der Einführer die Zurückführung eingeführter Reichsmarknoten gemäß § 139 des Devisengesetzes nur verlangen, wenn er Ausländer ist und die Noten als Reiseführer eingebracht hat.

(3) Die mit der Überwachung der Durchführung des Abs. 1 betrauten Stellen können Reichsmarknoten, die dieser Vorschrift zuwider eingeführt oder eingebracht worden sind, ohne daß eine Einziehung erfolgt, bei einer von der Reichsstelle für Devisenbewirtschaftung bezeichneten Stelle auf ein Hinterlegungskonto einzahlen.

§ 2. (1) Reichsmarknoten, die dem Verbot des § 1, Abs. 1, zuwider aus dem Ausland oder den badischen Zollauschlussgebieten eingeführt worden sind, darf der Empfänger nur mit Genehmigung für sich oder einen anderen als Erfüllung oder als Sicherheit für eine Forderung, als Darlehen, als Schenkung oder aus einem anderen Rechtsgrund annehmen.

(2) Der Empfänger hat den Empfang der Noten binnen drei Tagen unter Angabe des Namens und der Anschrift des Absenders, soweit ihm diese bekannt sind, der für ihn zuständigen Devisenstelle anzuzeigen. Diese kann bestimmen, daß die Noten, ohne daß eine Einziehung erfolgt, zurückgeführt oder auf ein Sperrkonto bei einem inländischen Kreditinstitut oder auf ein Hinterlegungskonto bei einer von der Reichsstelle für Devisenbewirtschaftung bezeichneten Stelle eingezahlt werden.

(3) Die Vorschriften des Abs. 1 und 2 finden auf eingebrachte Reichsmarknoten entsprechende Anwendung, wenn der Empfänger der Noten oder derjenige, an den diese im Auftrage des Einführers eine Zahlung leistet, weiß oder den Umständen nach annehmen muß, daß die Noten aus dem Ausland eingebracht worden sind. Als eingebracht im Sinne dieser Vorschriften gelten auch Reichsmarknoten, die an Ausländer im Inland der Vorschrift des § 1, Abs. 1, zuwider eingeführt worden sind.

§ 3. Dienststellen des Reichs und der Deutschen Reichsbahn-Gesellschaft dürfen nur mit Genehmigung im Ausland und in den badischen Zollauschlussgebieten Reichsmarknoten als Erfüllung oder aus einem anderen Rechtsgrund annehmen.

§ 4. In den Fällen des § 2, Abs. 1, gilt die Vorschrift des § 38 des Devisengesetzes entsprechend. Dagegen wird durch die Vorschriften der § 2, Abs. 3 und § 3 die Wirksamkeit des Geschäfts nicht berührt.

§ 5. (1) Die in den §§ 42, 45, 46, 47 des Devisengesetzes angeordneten Strafen und sonstigen Maßnahmen finden auch Anwendung auf Zuwiderhandlungen gegen § 1 und 2 dieser Verordnung.

(2) Im Falle einer Zuwiderhandlung gegen § 1 gelten die Vorschriften des § 45, Abs. 2, Satz 3, Abs. 4 und § 52, Abs. 4, des Devisengesetzes entsprechend.

Artikel II: § 6. (1) Verleitet ein Ausländer seinen Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt nach dem Ausland, so bleiben die für ihn geltenden Beschränkungen und Verbote des Devisengesetzes oder einer Durchführungsbestimmung hinsichtlich solcher Werte bestehen, die schon vor der Auswanderung diesen Beschränkungen und Verboten unterlagen. Das gleiche gilt hinsichtlich des Erlöses oder Erläses derartiger Werte. Die Beschränkungen und Verbote erstrecken sich auch auf den Erlös von Waren und gewerblichen Schutzrechten, die ein Auswanderer im Zeitpunkt der Auswanderung im Ausland besitzt oder bei der Auswanderung mit sich führt. Die Dienststellen können einzelne Personen ganz oder teilweise von diesen Beschränkungen und Verboten freistellen.

(2) Die Vorschriften des Abs. 1 (des Art. II, § 6!) gelten nicht für Werte eines Pflichtigen, die insgesamt dem Werte nach den Betrag von 1000 RM. nicht übersteigen; § 2, Abs. 1, Satz 3, der Durchführungsverordnung zum Gesetz über die Devisenbewirtschaftung vom 4. Februar 1935 findet entsprechende Anwendung. Sie gelten ferner nicht für Umzugsgut und sonstige Verbrauchsgüter für den eigenen Bedarf des Auswanderers, seiner Familienangehörigen oder der mit ihm vor der Auswanderung in einem gemeinsamen Haushalt lebenden Personen.

§ 7. Die in den §§ 42, 45, 46, 47 des Devisengesetzes angeordneten Strafen und sonstigen Maßnahmen finden auch Anwendung auf Zuwiderhandlungen gegen § 6 dieser Verordnung.

Artikel III: § 8. Diese Verordnung tritt am 6. Dezember 1935 in Kraft.

Im Zusammenhang mit der vorgenannten Verordnung veröffentlicht gleichzeitig die Reichsstelle für Devisenbewirtschaftung eine vom 2. Dezember datierte Vierte Verordnung zur Änderung der Richtlinien für die Devisenbewirtschaftung.

Die Bestimmungen über die Kredit-Sperrkonten werden nun auch auf Noten-Sperrkonten ausgedehnt, die infolge der neuen Bestimmungen entstehen können. U. a. wird aber auch bestimmt, daß das Verbot der Genehmigung zur Verbringung oder Überbringung von Reichsmarknoten ins Ausland nicht gilt, wenn der Tatbestand des oben genannten § 2 vorliegt oder die Reichsmarknoten vor dem 6. Dezember 1935 aus dem Ausland eingegangen sind.

## In schweren Zeiten

ist die Gesundheit noch kostbarer. Bei Rheumatismus, Gicht, Sklerose der natürlichen Knoblauchsaft „F. F.“ Apteka Mazowiecka, Warszawa, Mazowiecka 10. 8070

Genehmigungen zur Überweisung eines Betrags ins Ausland berechnen sich nicht zur Verbringung oder Überbringung von Reichsmarknoten oder inländischen Goldmünzen.

Von der Bestimmung, daß Reichsmarknoten nur mit Genehmigung eingeführt oder eingebracht werden können, werden auch ausgenommen die von Ausländern im Reiseverkehr eingebrachten Marknoten, soweit sie den Betrag von 30 RM. nicht übersteigen, allerdings nur insoweit, als der Ausländer nicht im angrenzenden ausländischen Grenzbezirk anständig ist und aus diesem einreist.

Ausgenommen sind ferner eingeführte Reichsmarknoten, die von der Ausgabestelle aufgerufen wurden.

Eine Anmeldung über den Empfang ist nicht erforderlich, wenn eine Devisenbank die ihr gesandten Reichsmarknoten dem Einführer auf einem Notensperrkonto gutschreibt, sie zurückführt oder auf einem Hinterlegungskonto bei der Deutschen Goldkassabank einzahlt.

Im Zusammenhang mit den jetzt im Reich erlassenen Durchführungsbestimmungen über das Einfuhrverbot von Reichsmarknoten erfahren wir, daß die Banken Westpolens, insbesondere die deutschen Banken, hartgeld in jedem Betrag ausstatten. Reichsmarknoten werden nur in kleinen Einheiten und in geringen Beträgen angenommen.

## Ein neues Passgesetz in Polen?

Wie in Warschauer Regierungskreisen verlautet, wird augenblicklich im polnischen Innenministerium ein neues Passgesetz ausgearbeitet, das die bisherigen Bestimmungen zusammenfaßt und die ganze Angelegenheit gesetzlich regeln soll. In dem Projekt werden vier Sorten von Pässen unterschieden. Gewöhnlicher Paß, Dienstpaß, Diplomatenpaß, Sammelpaß. Die Gebühren werden nach der Dauer der Gültigkeit des PASSES berechnet. Als Mindestdauer soll ein Monat gelten. Im übrigen werden aber die Schwierigkeiten für die Erteilung eines Auslandspasses bestehen bleiben. Für alle Ausnahmefälle wird in Zukunft das Innenministerium direkt zuständig sein.



So weiss wäscht nur PERSIL, das von Millionen Hausfrauen in aller Welt bevorzugte Waschmittel. Ein Versuch beweist es Ihnen und wird auch Sie überzeugen.

**Persil**  
WÄSCHT ALLES

Zum Einweichen der Wäsche: HENKO, Wasch- und Bleichsoda.

## Rechts- angelegenheiten

wie Strat., Prozeß-, Hypotheken-, Aufw., Erbschafts-, Gesellschafts-, Miets-, Steuer-, Administrations- sachen usw. bearbeitet, treibt Forderungen ein und erteilt Rechtsberatung.

**St. Banaszak**  
obronca prawną  
Bydgoszcz  
ul. Gdańska 35 (Bank Główny)  
120 Telefon 1304.



**REKORD**  
MODEL DE LUXE

## Das beste Rad

**Stridjaden**  
Bullover, Westen, Kleider, Mägen, Schals, Weinleider aus reiner Wolle fert. billigst an Maschinen - Striderei

**Bauer**  
Gdańska 139, Raden. 3455

## Umzüge

nach allen Plätzen, spez. nach Deutschland, Berlin, Sammelabnahme usw. übernimmt tüchtig unter Garantie. Zahlung nach Wunsch in Polen od. Deutschland.

**J. Wodtke**  
Internationale Möbeltransporte, Expedition, Lagerhaus.  
Berlin W. 11, 8476 Delfauerstr. 23.  
Tel. W. 9. 1604-1605.

## Rirchenzettel.

Sonntag, d. 8. Sept. 1935.  
(2. Advent)  
\* bedeutet anschließend Abendmahlfeier.

**Natol.** Vorm. 10<sup>15</sup> Uhr Gottesdienst, 11<sup>15</sup> Uhr Kindergottesdienst, 8<sup>15</sup> Uhr Gottesdienst\* in Erlau, Donnerstag nachm. 6 Uhr Abendsandacht.

## 1936

**KALENDER**  
Abreis-  
Termin-  
Wochen-  
Notiz-  
Briefstaschen-  
Büro-  
Deutscher Heimatbote-  
Neulirchener Abreis-  
Landwirtschaftlicher-  
Erfurter Garten-  
Jagd-  
Umlege-  
Sonnenraden Ersatz-  
Wand-

**U. Dittmann I. z. o. p.,**  
Telefon 3061 Bydgoszcz, Matz. Gocha 6

## Unterhaltung und Wissen bieten die Reiseliteraturen von Marian Heple.

Schenkt zum Fest:  
**Polesische Reise.**  
3. Auflage.

## Białowież, letzter Urwald in Europa.

2. Auflage.  
Durch Podolien ins Huzulenland.

## Wilno — Stadt zwischen Ost und West.

2. Auflage.  
Saubere Ausstattung, niedrige Preise.  
Zu haben in jeder Buchhandlung.

## Füllfederhalter u. Füllbleistifte

nur bewährter Markenfabrikate in erstklassiger Auswahl, auch für vornehmste Ansprüche, sowie in Edelmetall-Ausführungen.

**Otto Brewing, Naklo,**  
Buchdruckerei, Papier- u. Schreibwaren, Bürobedarf.

## Bienenhonig

frisch, diesjähr., garant. echt., naturrein, best. Qualität, lindernd, vollst. Zufriedenheit, geg. Nachn. 3 kg 7.50 zł, 5 kg 11.20 zł, 10 kg 21.80 zł, 20 kg 42 zł, p. Bahn 30 kg 60 zł, 60 kg 116.— zł, einschließlich Blechdose und Porto, franco überallhin Pa.

**„Pasioka“**, Trembowla Nr. 60/23, Malopolska.

## Lungenheilkräuter



reg. unter Nr. 1191, allgemein als **Puhmann-Tee** bekannt.

Diese Heilkräuter sind seit über 25 Jahren bei 7820

## Erkrankungen der oberen Luftwege

im Gebrauch. Man achte auf den Namen und die Schutzmarke. — Zu haben in den Apotheken und Drogerien!

Bezugsquellen weist nach die Firma **Górnoślaska Wytw. Chemiczna S. A.** Katowice, Jagiellońska 5 Abt. 794.

## Möbel

aller Art in großer Auswahl am billigsten nur bei 8269

**Bernard Nowak**  
Długa 10.  
Achten Sie bitte genau auf den Vornamen.

## Mode-Salon

empf. bestk., bequeme Korsetts, nur Wiener Maßarbeit. Renette Modelle 3474

**Swietlik**, leicht Sniedockich 3, W. 3.

## Wo?

wohnt der billigte Uhrmacher 8114 und Goldarbeiter. Pomorita 35, Erich Rudzkat, Radio-Anlagen billigst

## Wäsche u. plätte

in u. außer dem Hause Gdańska 144, Hof. 3281

## Zaun-Geflecht

Stacheldraht „8308 Drahtgeflechtfabrik Alexander Maennel, Nowy Tomysl W. 6.

## Trodene, astreine Seitenbretter,

23 und 20 mm, sowie trod. Stammware waggonweise gibt billigst ab. Trodene

## NOTEN

sowelt nicht am Lager besorgt auf schnellstem Wege. **W. Johne's Buchhandlung** Bydgoszcz, Plac Wolności 1 — ul. Gdańska.

## Tapeten, Linoleum, Keros-Teppiche

empfiehlt billigst 8267 **R. Arndt**, Matz. Gocha 15/17, Telef. 3201, gegrt. 1832.

## Sämtliche Tageszeitungen und Zeitschriften

**Lejemappe, Notenabzüge, Hochzeitszeitungen,** 8113

Kartographische, Emaille- u. Messingbilder. Annoncen-Exped. Holtenendorff, Gdańska 35.

## Zum Weihnachtsfest empf. zu äußerst billigen Preisen:

Weihnachtsmänner, Beeje-Sonigluchen, Marzipan, Bombonieren, Danziger Konfekt und Schokoladen, 3531

## Nachtigal-Kaffee in allen Preislagen.

**K. Wolski, Jezucka 5.**

## Das Gute bricht sich Bahn

**Pianos - Flügel - Harmoniums** Paul Gronwald, Danzig, Pfefferstadt 7. Tel. 27988 Reparaturen. Stimmungen.

## Obstweine

Empfehle: in bekannter Güte größte Auswahl für Restaurateure u. Wiederverkäufer Sonderpreise. **Wilh. Weiss**, Bollmarkt 11, Telefon 1023.

## Weihnachtsbitte des Dialonissen-Mutterhauses „Ariel“ Wolfshagen.

Rajskows. pocz. Lutomy, pow. Wyrzyl.

Freue dich, freue dich, Christkind kommt bald! — Von dieser inneren Freude zeugen die vielen erwartungsvoll strahlenden Augenpaare unserer Kinder. Schmerzen und Not, die oft schon so hart in ihr junges Kinderleben hineingriffen, sind vergessen. Die Weihnachtszeit mit dem Kindlein in der Krippe wirft ihr Licht voraus. Es macht unsere Herzen brennend und unsere Hände eifrig, auch Liebe hineinzutragen in die Schär unserer Krüppelkinder und Taubstummen, voll Dank für die große Liebe aus der Nacht von Bethlehem. — Doch viele sind es, die darauf warten! Drum helft mit, Ihr Freunde unseres Hauses, Bringer zu sein von Weihnachtsglanz und Weihnachtsfreude! 8374

Das danken Euch viele glückliche Kinderherzen, die dann spüren, wie das Licht vom Kindlein in der Krippe Menschenherzen erwärmt zum fröhlichen Leben.

Ruf, Pastor. Mutter Margarete, Oberin. Postfachkonto Poznań 206 583.

## Fenster u. Frühbeetglas

zu konkurrenzlosen Preisen offeriert **B. Stubbe**, Fabryka szkła Chorzów.

## Aus nur guten Rohstoffen, nach bewährtem Rezept, das beste Pfefferkuchengewürz!

**Schwanen-Drogerie Gdańska 5.**

## Radio-Schneidhilfe

liefert günstig. Verkauf von Fabrikappar. Telefon. u. **E. Stolzmann**, Gientewicza 2. 15-40 8585

## Junge Lehrer in erteilt Unterricht

polnisch-deutsch. 3293 **Stawacki** 1, W. 2.

## Neuzeitliche Möbel

in großer Auswahl **Erich Dietrich** Bydgoszcz, Gdańska 78.

## Prima Därme

empfiehlt **Darmhandlung** Bydgoszcz, Lager Pod Białkami 57 3542 Jagiellońska 23.



In diesen schweren Zeiten  
ist das zweckmäßigste

# Weihnachtsgeschenk: eine Lebensversicherungs - Police

gegr. 1873

„VESTA“

Bank Wzajemnych Ubezpieczeń in Poznań

gegr. 1873

Bedeutende Garantiemittel

Kulanteste Schadenregulierung - - - Gegenseitigkeitsanstalt auf Gewinn nicht eingestellt

Absolute Sicherheit

## Geldmarkt

### Kaufe Sperrmarkt

und suche Sperrmarkt-Kredit.

Ungeb. unt. 30 a. Filiale St. Rundschau,  
D. Schmidt, Danzig, Holzmarkt 22. 8572

### Kaufe Hypotheken

nur auf Zinshäuser

gegen Reichsmark. Auszahlung in Berlin. Deswegen Genehmigung erforderlich. 8514

**Benno Mayer, Berlin W.,**  
Lieseburgerstr. 29.  
Tel. Ditta 29.59.

### Silbergeld

u. Altsilber taufte

B. Kinder, Dworkowa 4.

## Heirat

Baldige glückliche Heirat

erlebt geb. Jung-  
geheile in mittleren  
Jahren, evgl., Haus-  
besitzer, Kaufm.,  
Inhaber eines Klein-  
engros-Geschäfts.

**Eventuell Einheirat**  
Gef. aufricht. Angeb.  
unt. 3. 3548 an die  
Gef. d. St. erb.

**Gräulein, 30 Jahre, mit**  
3-Zimmer-Einricht.  
und 5000 Zl. sucht Herrn  
in fester Position,  
ev. besser. Handwerker  
zwecks Heirat.

Nur ernüchtert. Off. u.  
3518 an d. Gef. d. St.

**Landwirtschafter**  
evgl., a. Erchein., mit  
30 Morg. übernehmbar.  
Schuldenfreier Privat-  
wirtschaft (5. H. Erb-  
besitz, 1. H. mehr), sucht  
passend., vermögenden  
Herrn von 27 J. aufw.

**zwecks Heirat**  
evgl., Einheirat kann  
zu lernen. Rell. Zufuhr. u. 3509  
a. d. Gef. d. St. erb.

**Jünger Kaufmann**  
mit gutgeh. Geschäft,  
24 J., evgl., militärfrei.  
gr. Erchein., wünscht  
mit gebild. Dame a. d.  
Kaufmannsbr. zwecks  
Heirat in Briefw. zu  
treten. Verm. 20.000 Zl.

evgl. Bildsch. unter  
3496 a. d. Gef. d. St. erb.

**Elftiger Kaufmann od.**  
Handwerker, evgl., nicht  
über 30 Jahre, kann  
in ein Geschäftshaus

**einheiraten.**  
Vermögen erwünscht.  
Offerten unter 3508  
a. d. Gef. d. St. erb.

**Landwirt**  
evgl., Konfession, 28 J.,  
alt. theol. u. pädagog.  
Ausbildung, sucht mit  
seiner verfäh. Bar-  
vermög. (10.000 Zl.) eine  
gebild. Dame mit ent-  
sprechendem Vermögen  
zwecks Heirat

kennen zu lernen. Aus-  
führ. Bildsch. bitte  
zu richten unter 3517  
an die Gef. d. St.

**Handwerker mit eigen.**  
Werstatt, 27 Jahre alt,  
evgl., 171 gros. dunt-  
blond, sucht zu über-  
nahme des elterlichen  
Geschäftsgrundstückes  
und Eröffnung eines  
Manufakturwaren-Ge-  
schäfts eine entprech.  
Lebensgefährtin

mit 4-5000 Zl. zwecks  
sofortiger Heirat. Kann  
zu lernen. Gew. Bewerb.  
m. Bild unt. 3. 3579 an  
die Gef. d. St. erb.

**Stenotypistin**  
perfekt deutsch-polnisch,  
in Dauerstellung, per  
1. 1. gesucht. Offerten  
unter A. 8532 an die  
Gef. d. St. erb.

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef. d. St. 3534

**Witwe**  
a. Aushilfe, Mädchen  
geheilt, zu ertragen in  
d. Gef.



## Neue Zwischenfälle im Pieracki-Prozeß.

## Zwei Angeklagte zwangsweise entfernt.

Während der erste Teil des Prozesses gegen die ukrainischen Terroristen, die der Beihilfe bei der Ermordung des Innenministers Pieracki angeklagt sind, verhältnismäßig ruhig, zum größten Teil sogar recht eintönig verlief, beginnt es nunmehr immer interessanter zu werden. Schon die unerwarteten Aussagen des Angeklagten Maluca in der Dienstag-Verhandlung ließen für die Fortsetzung der Gerichtsverhandlung weitere Überraschungen erwarten. Diese traten auch gleich zu Beginn der Verhandlung am Donnerstag ein.

## Der Vorsitzende warnt.

Zunächst gab der Vorsitzende bekannt, daß gegen den Angeklagten Karpynec ein besonderes Verfahren wegen ungebührlichen und beleidigenden Benehmens gegenüber den ihn begleitenden Polizisten eingeleitet werden soll. Gleichzeitig warnte der Vorsitzende die Angeklagten, durch ungebührliches Verhalten im Gericht Anlaß zur Verschärfung der Schutzmaßnahmen zu geben. Darauf faßte der Vorsitzende die von Maluca am Dienstag gemachten Aussagen zusammen, um sie den übrigen Angeklagten, die bekanntlich für die Zeit der Aussagen Malucas aus dem Sitzungssaal entfernt worden waren, zur Kenntnis zu bringen. Während der Verlesung seiner Aussagen war der Angeklagte Maluca sehr niedergeschlagen und weinte.

Auf die Frage des Vorsitzenden, ob die Angeklagten im Zusammenhang mit diesen Aussagen irgend welche Aufklärungen geben möchten, erhob sich der Hauptangeklagte Bandera, den Maluca besonders schwer belastet hatte und sprach etwas in ukrainischer Sprache, worauf ihm der Vorsitzende sofort das Wort entzog. Bandera ließ sich aber nicht beirren und sprach weiter. Der Vorsitzende ordnete daraufhin die zwangsweise Entfernung des Bandera aus dem Saale an und unterbrach die Verhandlung. Bandera setzte jedoch den Polizisten, die ihn aus dem Saale führen wollten, Widerstand entgegen, worauf diese Gewalt anwenden mußten, um ihn aus dem Saale zu entfernen. In dieser Zeit brachte der Angeklagte Karpynec Rufe in ukrainischer Sprache aus. Der im Verhandlungssaal verbliebene Staatsanwalt wandte sich hierbei mit einer Bemerkung an den Angeklagten, worauf dieser wieder in ukrainischer Sprache antwortete. Der Staatsanwalt ordnete nunmehr auch die Entfernung des Karpynec aus dem Saale an. Durch diesen Zwischenfall trat eine längere Unterbrechung ein. Kurz bevor das Gericht wieder erschien, wurde neben den Angeklagten wieder ein Polizist gefesselt. Nach der

## Wiederaufnahme der Verhandlung

## „Einfach, klar und billig!“

## Eine neue Schacht-Rede.

Die Tagung des Beirates der Wirtschaftskammer für Berlin, Brandenburg und Grenzmark am Donnerstag erhielt eine besondere Note durch eine Rede des Reichsbankpräsidenten und Beauftragten Reichswirtschaftsministers Dr. Schacht über die Aufgaben der Wirtschaftskammern.

Dr. Schacht begann mit einem kurzen Überblick über die Entwicklung des gewerblichen Verbandswesens in den letzten zwei Jahren und bemängelte die Überorganisation, die hier und da in Erscheinung getreten sei. Im Rahmen der Wirtschaftsgesinnung und der Wirtschaftspflichten des Nationalsozialismus solle der einzelne Betrieb soweit wie möglich selbständig arbeiten und verantwortlich sein, nicht aber von Dutzenden von Verbänden betreut und bemängelt werden. Der Mann im Betrieb sei wichtiger als der Verbandsfunktionär. Jede Überorganisation führe leicht dahin, die Unternehmer-Persönlichkeit zum Verschwinden zu bringen. Gerade wer um das Wohl und Wehe seines Betriebes und seiner Gefolgschaft redlich bemüht ist, könne sich infolge dieser Inanspruchnahme nicht auch noch in zahllosen Organisationen betätigen, er müsse sich auf wenige Verbandsarbeit beschränken. Die Rücksicht gegenüber dem Betrieb müsse sich ferner auch auf seine gelbliche Belastung erstrecken. „Ich werde dafür sorgen und rufe Sie alle dabei zur Unterstützung auf, daß in meinem Geschäftsbereich die Organisationen so einfach, klar und billig wie möglich gestaltet werden.“

Es ist gut, daß im gleichen Moment, in dem das Verbot der Wiedereinfuhr von geschmuggelten Reichsbanknoten nach Deutschland ergangen ist, der beauftragte Reichswirtschaftsminister und Reichsbankpräsident Dr. Schacht auf der Leipziger Tagung der DVG-Walter (wir haben bereits ausführlich darüber berichtet) Gelegenheit genommen hat, noch einmal mit sehr eindringlichen und ganz unabweisenden Worten seine Stellung zur Währungsfrage darzulegen.

## Er wies die Möglichkeit einer Inflation entschieden zurück

und erklärte: „Ich garantiere Ihnen, daß ich diesen Betrug niemals mitmachen werde, wenn er irgendwo empfohlen wird, und Sie haben das Wort des Führers dafür, daß er dies niemals zulassen wird.“ Das sollte eigentlich zur Beruhigung über die Sicherheit der deutschen Währung genügen.

Übrigens liegen ja auch mancherlei Merkmale dafür vor, daß die

## innere wirtschaftliche Gesundheit in Deutschland

immer weitere Fortschritte macht. So ist z. B. der Gesamteinstand der größeren Gemeindeförperschaften (der Groß- und Mittelstädte über 50.000 Einwohner und der Provinzialverbände) in dem am 30. Juni 1935 schließenden Berichtsjahr um rund 17 Millionen RM gesunken und beträgt nur noch 6,9 Milliarden RM. Wenn man sich erinnert, daß gerade die Gemeinden von der Schuldenwirtschaft der ehemaligen Machthaber stark in Mitleidenchaft gezogen wurden und z. T. unter der Last ihrer Verpflichtungen zusammenzubrechen drohten, wird man das Ergebnis der Bemühungen, sie abzulasten, als besonders erfreulich empfinden.

gab der Vorsitzende zunächst bekannt, daß er die Isolierung der Angeklagten von einander angeordnet habe. Gleichzeitig verfügte der Vorsitzende gegen den Angeklagten Bandera, die Entfernung aus dem Verhandlungssaal für die Zeit der Zeugenaussagen und für Karpynec auf zwei Tage.

## Myhal und Maluca.

Ein bezeichnender Dialog fand dann zwischen den Angeklagten Myhal und Maluca statt, die als einzige bisher in polnischer Sprache ausgesagt haben und damit ihre Mitangeklagten zum Teil schwer belasteten. Myhal bittet den Vorsitzenden, ihm zu gestatten, an Maluca Fragen zu stellen, was auch bewilligt wird.

Myhal an Maluca gewandt: „Hat Maluca mir im Juni 1932 mit dem Revolutionsgericht für den Fall gedroht, daß ich den Anschlag auf den Kommissar Kossobudzki nicht ausführen sollte?“

Maluca: „Ja!“

Myhal: „Hat Maluca am 27. Juni den Befehl gegeben, mich zu töten?“

Maluca: „Nein! Ich weiß, daß Myhal davon überzeugt war, ich wollte ihn umbringen lassen. Einen Anschlag auf Myhal hat es aber nicht gegeben.“

Im weiteren Verlauf der Verhandlung wurde u. a. der Polizeiwachtmeister Budny von der Kriminalpolizei in Zemberg vernommen, der im Juni 1934 auf dem Gebiet der Freien Stadt Danzig verschiedene Führer der Organisation der ukrainischen Nationalisten beobachtet hatte. In Danzig hielten sich, so erklärte der Zeuge, viele Mitglieder der ukrainischen Terroristen-Organisation verborgen; sie waren dorthin auf dem Umwege über Karthaus und nicht über Dirschau gelangt. Nach der Verhaftung von Lebed

## verhaftete die Danziger Polizei auf Ersuchen der polnischen Behörden eine Reihe von Ukrainern,

die an Polen ausgeliefert wurden. Dem hervorragenden ukrainischen Führer Andrzei Fedyna, sowie dessen nächstem Mitarbeiter Chorlaskiewicz gelang es jedoch, zu entkommen, sie hatten in ihren Wohnungen ihre Garbrobe, sowie eine Menge Propaganda-Literatur mit samt einer Schreibmaschine zurückgelassen. Chorlaskiewicz war nach Aussage des Zeugen einer der militärischen Referenten auf dem Gebiet der Freien Stadt und beschäftigte sich mit der militärischen Schulung der Organisation der ukrainischen Nationalisten. Mit welchem Dokument der von Deutschland ausgelieferte Angeklagte Lebed mit dem Dampfer „Preußen“ nach Swinemünde gelangt ist, konnte der Zeuge nicht feststellen. Aus Notizen der Zemberger Polizei erinnert sich der Zeuge, daß im Jahre 1933 in Oliva eine ukrainische militärische Konferenz stattgefunden hat.

Auch die Umschuldung macht weitere Fortschritte. Im Vierteljahr April bis Juni sind allein 45 Millionen RM Schahamweisungen in das Verfahren einbezogen worden.

Ein anderes Zeichen dafür, daß Deutschland sich wirtschaftlich merklich erholt hat, ist die steigende Aktienrendite. Nach den im Oktober bekanntgegebenen Dividendenveränderungen, über die das Statistische Reichsamt jetzt eine Untersuchung veröffentlicht,

## hat sich der Ertrag der Aktien erneut gehoben.

Die Durchschnittsdividende aller an der Berliner Börse gehandelten Stammaktien hat sich auf 4,28 Prozent erhöht, und das sind 0,78 Prozent mehr als zur gleichen Zeit des Vorjahres. Da sich die Aktienkurse gegen Ende September ermäßigt haben, ist die Rendite auf 3,9 Prozent gestiegen. Auch das ist höher als im Vorjahre.

## Deutschlands Rechtstitel auf seine Kolonien.

## Reichsstatthalter General Ritter von Epp spricht.

Bei einer vom Reichskolonialbund, Ortsverband Hamburg, veranstalteten Großkundgebung sprach am Mittwochabend bei Sagebiel der Führer des deutschen Kolonialkriegerbundes und stellvertretender Präsident des Reichskolonialbundes, Reichsstatthalter General Ritter von Epp.

Er gab zunächst seiner Freude über den starken kolonialen Willen Ausdruck, der sich auch in dieser Hamburger Kundgebung offenbare, die wiederum zeige, daß das Kolonialverständnis im deutschen Volke in außerordentlichem Maße begriffen sei. Für Hamburg sei dies eine Selbstverständlichkeit, denn es habe in der deutschen Kolonialpolitik stets eine führende Rolle gespielt. General von Epp wies sodann auf die großen Verdienste der deutschen Kolonialverbände hin, denen allein es zu verdanken sei, daß der koloniale Gedanke in den Nachkriegsjahren erhalten blieb und heute wieder zu seiner vollen Kraft erwache.

Der Redner geißelte das System der Nachkriegsjahre, das der Kolonialfrage teilnahmslos und zum Teil sogar ablehnend gegenübergestanden habe. Die Politik der Schwäche, die diese Zeit gekennzeichnet habe, führte zu dieser dem Volksinteresse abträglichen Behandlung der kolonialen Dinge. Wir wissen, daß die Gegner deutscher Kolonialpolitik nach dem Kriege dieselben Kräfte waren, die schon zur Zeit Bismarcks diese Politik bekämpften und zu hintertreiben suchten. Es waren jene erbärmlichen marxistischen, pazifistischen und demokratischen Kreise, die eine machtvolle Entwicklung Deutschlands überhaupt nicht wollten. (Stürmische Zustimmung.)

## Alle unsere Nachbarvölker, so fuhr General von Epp fort, haben großen Kolonialbesitz. Sie legen hierauf den größten Wert und wissen genau, was dieser Besitz bedeutet und wie wertvoll er ist.

Unter stärkstem Beifall erklärte General von Epp: Über die Notwendigkeit seiner kolonialpolitischen Forderungen ist das deutsche Volk sich einig. Die Frage, worüber noch zu reden ist, ist nur das Wo und Wo. Wir können nicht einem anderen Land Kolonien fortnehmen. Vom Nordpol bis zum Südpol ist die ganze Welt mit Beiflag

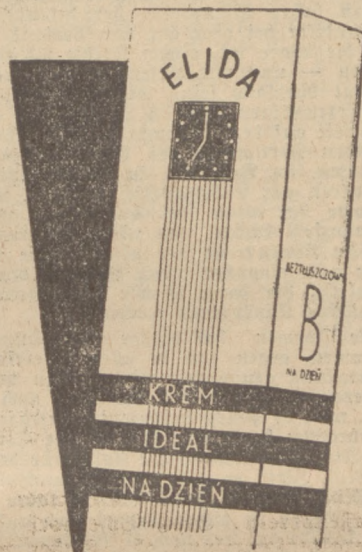
ERFÜLLTER WUNSCH  
JEDER  
FRAU!

Natürlich schön, vollendet gepflegt zu sein — der ewige Wunsch jeder Frau. Jetzt hat sie die richtige Hilfe — die neue Elida Ideal

Creme! Ihre Vorzüge:

**Verbesserte Qualität  
Verfeinerter Duft  
Vergrößerte Tube  
Vollendete Wirkung**

Sie zieht sofort in die Haut ein — beseitigt durch ihren Gehalt an „Hamamelis virginica“ kleine Teintschäden, Unreinheiten und Grobporigkeit der Haut. Sie ist ideal als Puderunterlage — schützt vor Staub, Wind und Wetter — macht den Teint matt und ebenmäßig schön.



DIE NEUE FETTFREIE

**ELIDA  
IDEAL  
CREME**

150  
und  
ELIDA CITRONEN COLD CREAM  
zur Reinigung  
und Ernährung der Haut

belegt. Aber auf unsere eigenen ehemaligen Kolonien haben wir nach wie vor einen klaren und ausgesprochenen Rechtstitel. Der Redner betonte, immer wieder von Beifall unterbrochen, daß die koloniale Schulblüge heute auch im Auslande längst als ein Machtwort der Propaganda während des Weltkrieges erkannt sei.

General von Epp schilderte sodann in eindrucksvoller Weise, wie Deutschland durch die Befriedigung seiner kolonialen Ansprüche in die Lage versetzt sein werde, seinen dringenden Rohstoffbedarf auf zahlreichen Gebieten selbst zu befriedigen. Der Redner betonte weiter die Wichtigkeit kolonialen Besitzes als Betätigungsfeld deutscher Tatkraft und Initiative. Die Erklärung von Epps, daß Deutschland mit wieder erlangtem Kolonialbesitz

## keine imperialistische Machtpolitik

treiben werde, löste stürmischen Beifall der vielen Tausend aus. Wir brauchen Arbeit und Brot für unsere Volksmassen, und einen großen Teil dieses Brotes und dieser Arbeit wollen wir uns in unseren Kolonien beschaffen. Der Redner wies zum Schluß auf die grundlegende Bedeutung hin, die Hamburg als Ausfallstor Deutschlands für die Welt auch in der Kolonialfrage zukomme.

Unter lautem Jubel schloß General von Epp: „Es gibt nur eine Person, die uns die Möglichkeit kolonialer Betätigung wiedergeben kann, und das ist Adolf Hitler!“ — Das Sieg-Heil der vielen Tausende auf den Führer und Reichskanzler und der Gesang der Lieder der Nation bildeten ein eindrucksvolles Bekenntnis zum kolonialen Gedanken.

Hauskollimierungskurse Zonowitz (Zonowicz, pomiat Znin), begannen am 3. Januar 1936. (Näheres siehe Anzeige.)



## Dumpingerport — ein Hemmschuh für die Preisabbaupolitik.

In dem Bestreben, die Handelsbilanz stets aktiv zu erhalten, da sie ja den wichtigsten Posten in der Zahlungsbilanz bildet, greift die Regierung nach allen nur irgendwiesendigen Mitteln, um dieses Ziel zu erreichen. An sich mag ja der Gedanke, die größten Anstrengungen zur Erhaltung der Aktivität des Außenhandels zu machen, durchaus gesund sein, schon aus währungsökonomischen Gründen, da ja bekanntlich Polen ein sehr kapitalarmes Land ist und den Idioten nur dann wertvoll erhalten kann, wenn die Devisen- und Golddeckung durch erhebliche Ausfuhrüberschüsse gestärkt wird. Man muß aber immer mehr die Feststellung machen, daß der Preis, den wir für die Aktivität der Handelsbilanz zahlen, ein viel zu hoher ist und bisweilen die erzielten Erfolge weit kompensiert. Dies gilt in erster Linie für das von der Regierung unterstützte Exportdumping, das sich, wenigstens in der heutigen Form, schon in hohem Maße als wirtschaftswidrig erweist. Das System des Dumpings besteht bekanntlich darin, daß die Exporteure ihre Waren zu einem die Herstellungskosten kaum erreichenden, meistens aber unterhalb des Marktpreises ausführen, richtiger: verschleudern, und sich für diesen Verlust an dem Inlandskonsum durch eine kaum noch tragbare Übersteigerung des Preisniveaus schadlos halten. Den ganzen Wertsinn der Dumpingpolitik mögen nachstehende Beispiele, und zwar Ausfuhr von Kohle, Eisen, Zucker und Rohöl beleuchten.

Die Schleuderpreise in Kohle hatten besonders traffe Formen vor dem England-Vertrag angenommen, der nunmehr der Unterbrechung von polnischer Seite her einen Riegel vorgeschoben hat. Es ist eine bekannte Tatsache, daß die polnische Kohle unter dem Druck der Konkurrenzangebote zu unvorstellbar billigen Preisen im Ausland, insbesondere in Skandinavien, verschleudert wurde und noch verschleudert wird. Wir erinnern uns, daß man Staubschiffe aus Ostpreußen mit 10 Groschen — in Worten: zehn Groschen — je Tonne ab Halde nach Skandinavien verschleudert hat, und beste Warfsteine hat in Kopenhagen und Stockholm zu viel gefloht, wie in Rantowis, d. h. man hat sie dem dortigen Konsumten als oberflächlicher Grube umsonst ins Haus geschleudert. Aber das ist nur die eine Seite der Sache. Mit dieser billigen Kohle haben die Länder, die so glückselig waren, nicht selbst Kohlegruben zu besitzen, sondern sich die billigen Lieferanten unter den verzweifeltsten Anbietern wählen konnten, ihre weiterverarbeitende Industrie ausbauen. Die polnische weiterverarbeitende Industrie aber, um deren Erweiterung und Modernisierung man sich bekanntlich seit Jahren besonders bemüht, mußte die infolge der weiten Frachtdistanz viel teureren Inlandspreise bezahlen.

Ganz ähnlich wie bei Kohle liegt es übrigens bei Eisen. Wir exportieren nach Rußland und nach Brasilien und die Güter bekommen selbstverständlich für diese Exportware viel weniger bezahlt, als für den Teil ihrer Produktion, den sie im Inland absetzen. Sie können über jede Preisermäßigung, die ihnen für das Inlandsgeheim abgerufen wird, die weiterverarbeitende Metallindustrie klagt über verminderte Konkurrenzfähigkeit im Exportgeschäft infolge zu hoher Eisenpreise, der inländische Konsument muß beim Eisenimport bei oder gar vor Versand bezahlen, während die Rußler die Ware mit einem Kredit bis zu 18 Monaten geliefert bekommen — und mit diesem billigen, auf Kredit gekauften Eisen baut Rußland seine weiterverarbeitende Industrie auf, mit deren Erzeugnissen, ähnlich Japan, der Sowjetstaat in nicht allzuferner Zeit auf dem Weltmarkt als Verkäufer auftreten wird. Die folgenden Fortschritte des Industrialisierungsprozesses in den Balkanstaaten, im Baltikum, in Skandinavien, in Japan, Südamerika usw. wären gar nicht möglich gewesen, wenn ihn nicht die Dumpingexporte der alten Industrieländer mit Kohle und Eisen indirekt finanziert hätten, was nichts anderes bedeutet, als daß die mörderische Konkurrenz der alten Kohle- und Eisen erzeugenden Länder untereinander jenen Staaten den Ausbau von Industrien ermöglicht, die dann wieder den eigenen weiterverarbeitenden Industrien Konkurrenz machen.

Ganz groteske Formen hat bisher der Dumpingexport in Zucker angenommen, gegen den in allen interessierten Kreisen immer schärfere Stellung genommen wird. Man verweist darauf, daß in den früheren Jahren dieser Dumping noch einigermaßen einen Sinn hatte, weil er Polen bedeutende Beträge an ausländischen Devisen einbrachte; heute aber hat sich die Situation grundlegend geändert. Im Jahre 1929/30 hat Polen für den exportierten Zucker noch 168 Mill. Zloty erzielt, schon im nachfolgenden Jahre dagegen nur 81 Mill., und im Jahre 1931/32 kaum 40 Millionen Zloty. Vor zwei Jahren ist dieser Export noch auf 19 Mill. gesunken, im Jahre 1933/34 auf nur noch 17 Millionen, und im Jahre 1934/35 ergab der gesamte Export der Zuckerfabriken auch nur 18 Mill. Zloty. Im Laufe dieser sechs Jahre ist der Wert des ausgeführten Zuckers um ein Dreifaches zurückgegangen: während man im Jahre 1929/30 durchschnittlich noch 37 Groschen für ein Kilogramm exportierten Zuckers erzielt, betrug der Exportpreis 1933/34 kaum 14 Groschen, und im Jahre 1934/35 nur noch etwas über 12 Groschen. In gleicher Zeit kostete der Zucker im Inlande 1,25 Zloty je Kilogramm, also das Elfache des Exportpreises. Polen kann sich, so betont man in Konsumtenteilen, im gegenwärtigen Augenblick einen derartigen Luxus nicht leisten. Da der Eigenpreis des Zuckers beim Produzenten etwa 50 Groschen beträgt, so beläuft sich der Verlust bei jedem exportierten Kilogramm Zucker auf rund 30 Groschen. Dieses Manöver trägt nicht der Erzeuger, sondern das ganze Land, das demnach für den gesamten Zuckerexport im Jahre 1934/35 etwa 45 Millionen Zloty aufgeben mußte.

Bei Petroleum gelangt man zu ähnlichen Feststellungen, wie beim Zuckerdumping. Auch hier fast die gleichen Erscheinungen: Ausbeutung des Auslandes, das den Konsum auf ein Mindestmaß einschränkt. Die Regierung hat seinerzeit sämtliche Industriezweige veranlaßt, zum Zwecke der Vereinfachung des Preises dem Markt beizutreten und den Preis für einen Liter Petroleum auf 45 Groschen festzusetzen. Der ausländische Konsument dagegen erhält dasselbe Produkt für 20 Groschen. Ursprünglich glaubte man durch die Überwälzung der Exportverluste auf den Inlandskonsum diesen Industriezweig einigermaßen sanfteren zu können, was sich

aber als ein Irrtum herausstellte. Im Gegenteil: je teurer das Petroleum im Inlande wurde, desto rascher ging der Verbrauch zurück. Wohl sind die Absatzmöglichkeiten im Inlande schon von Haus aus beschränkt, insbesondere angesichts des bisherigen Verzuges der Motorisierung, auf die die Petroleumindustrie große Hoffnungen setzte — doch trägt an dem schrumpfenden Inlandsverbrauch ganz bestimmt auch der zu hohe Preis ein gerüttelt Maß von Schuld. Wenn die polnische Petroleumindustrie durchschnittlich 40 Prozent ihrer ganzen Erzeugung ausführt und Preise erzielt, die kaum die Hälfte der Selbstkosten ergeben, so kann man sich leicht ein Bild von der ungeheuren Belastung des Inlandskonsums angesichts dieser großen Exportverluste machen. Die Dämpfung der Preispolitik der Petroleumproduzenten durch die Regierung verschuldet es auch, daß man die Anlagen in ihrem überalterten und unmodernem Zustand beläßt und niemals eine Anfrischung macht, sich der neuen technischen Erzeugnisse auf diesem Gebiete zu bedienen.

Soeben hat die Regierung eine Verbilligungsaktion für Kohle, Zucker und Petroleum durchgeführt. Für Kohle hat man eine Preisreduzierung von durchschnittlich 11 Prozent erzielt, für Zucker eine solche von 20 Prozent, während der Naphthapreis nur um 10 Prozent gesenkt werden soll. So sehr diese Verbilligung an sich zu begrüßen ist, so läßt sich schon leicht sagen, daß sie in gar keinem Verhältnis zu der noch immer untragbaren Übersteigerung der Preise in diesen Verbrauchsartikeln steht. Von diesem Ausmaß der Preisreduzierung kann man sich bestimmt nicht eine erhebliche Senkung des Verbraucherpreises versprechen. Die einschneidende Kürzung der Gehälter der Staats- und Privatbeamten durch die neue Verbesserung würde eine viel weitgehendere Preisreduzierung rechtfertigen. Will man den Anstieg von Konsumgütern heben, so muß man in erster Linie die Kaufkraft der Bevölkerung als Maßstab nehmen. Das alte kaufmännische Prinzip „kleiner Nutzen, größere Umkäse“, hat sich bisher noch immer als richtig erwiesen und sollte auch bei der Preisreduzierungsaktion entsprechende Berücksichtigung finden. Ermöglicht man es den breiten Verbraucherkreisen, ihren künftigen Einkommensverhältnissen entsprechend Waren des täglichen Bedarfs billig zu erhalten, so wird die Folge hiervon nicht nur größere Kaufkraft, sondern auch erhöhte Kaufkraft sein. Um aber dieses Ziel zu erreichen, muß so rasch wie möglich mit der übertriebenen Dumpingpolitik Schluss gemacht werden, die dem Inlande die Ware halb umsonst in den Rücken wirft, während sie sie gleichzeitig dem darbenenden Inlandskonsumten vorenthalte. Dr. K. S.

## Abkommen über Danziger Einfuhrkontingente unterzeichnet.

Die Danzig-polnischen Verhandlungen über die Festsetzung des Danziger Anteils an den Einfuhrkontingenten, die sich auf die Zeit bis zum 31. August 1936 erstrecken sollen, sind am Freitag, dem 6. d. M., zu Ende geführt worden. Die Bevollmächtigten beider Seiten haben das Abkommen bereits unterzeichnet.

## Kontrolle der nach Deutschland zur Ausfuhr gelangenden Butter in Polen.

Die auf Grund des neuen polnisch-deutschen Handelsabkommens von Polen nach Deutschland zur Ausfuhr gelangende Butter wird, ebenso wie die für England bestimmte Butter, einer besonderen Nachkontrolle unterworfen. An bestimmten Tagen werden die Bahnstationen in Polen, Bromberg oder Warschau, die aus Schiffschiffen kommenden Sendungen in Krakau und Lemberg, untersucht werden. Die Untersuchungen werden vom Institut für Güterprüfung vorgenommen. Die erste Untersuchung der Butter erfolgt vor Verladen der Sendung durch die zuständige Prüfungsstelle für Exportbutter.

## Geldmarkt.

Der Wert für ein Gramm reines Goldes wurde gemäß Verlautbarung im „Monitor Polski“ für den 7. Dezember auf 5,3244 Zloty festgelegt.

Der Zinsfuß der Bank Polki beträgt 5%, der Lombardzins 6%.

Der Zinsfuß am 6. Dezember. Danzig: Ueberweisung 99,80 bis 100,20, Berlin: Ueberweisung große Scheine 46,76—46,94, Prag: Ueberweisung 459,50, Wien: Ueberweisung —, Paris: Ueberweisung —, Zürich: Ueberweisung 58,10, Mailand: Ueberweisung —, London: Ueberweisung 26,12, Kopenhagen: Ueberweisung 85,85, Stockholm: Ueberweisung 74,50, Oslo: Ueberweisung —.

Warschauer Börse v. 6. Dezember. Umsatz, Verkauf — Kauf. Belgien 89,70, 89,88 — 89,52, Belgrad —, Berlin 213,45, 213,98 — 212,92, Budapest —, Butare —, Danzig —, Epanien 72,60, 72,75 — 72,45, Holland 360,20, 360,92 — 359,48, Japan —, Konstantinopel —, Kopenhagen —, London 26,21, 26,28 — 26,14, New York 5,31%, 5,33 — 5,30%, Oslo 131,70, 132,13 — 131,37, Paris 35,01, 35,08 — 34,94, Prag 21,97, 22,01 — 21,93, Riga —, Sofia —, Stockholm 135,20, 135,53 — 134,87, Schweiz 172,05, 172,39 — 171,71, Seltinors —, Wien —, Italien —.

Berlin, 6. Dezember. Amtl. Devisenkurs. New York 2,486—2,490, London 1,26—12,7, Holland 168,5—168,84, Norwegen 61,56 bis 61,68, Schweden 63,21—63,3, Belgien 41,98—42,06, Italien 20,13 bis 20,17, Frankreich 16,37—16,41, Schweiz 80,44—80,60, Prag 10,265 bis 10,285, Wien 48,95—49,05, Danzig 46,80—46,90, Warschau 46,80—46,90.

Die Bank Polki zahlt heute für: 1 Dollar, große Scheine 5,29 Zl., do. kleine —, Zl. Kanada 5,20 Zl., 1 Pf. Sterling 26,07 Zl., 100 Schweizer Franken 171,35 Zl., 100 franz. Franken 34,91 Zl., 100 deutsche Reichsmark nur in Gold 21,49 Zl., 100 Danziger Gulden 99,25 Zl., 100 tschech. Kronen —, Zl., 100 österreich. Schillinge —, Zl., holländischer Gulden 358,45 Zl., Belgisch Belgas 89,20 Zl., ital. Lire —, Zl.

## Produktenmarkt.

Amtliche Notierungen der Wiener Getreidebörse vom 6. Dezember. Die Preise verstehen sich für 100 Kilo in Zloty:

Wheat 16,50—16,75, Roggen, vorjährig, —, Roggen, gelb, trocken 11,75—12,00, Brauergerste 14,50—15,50, Einheitsgerste 13,75—14,25, Wintergerste 13,25—13,50, Hafer 14,25—15,00, Roggenmehl (65%) 18,00—18,75, Weizenmehl (E-65%) 25,25—25,75, Roggenkleie 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,25—10,00, Weizenkleie (grob) 10,25—10,75, Gerstenkleie 9,75—11,00, Wintererbsen 43,00—44,00, Rüben 41,00—42,00, Leinamen 36,00—38,00, blauer Mohr 62,00—64,00, gelbe Lupinen 11,00—11,50, blaue Lupinen 9,50—10,00, Geradella —, Rotkleie, roh 90,00—100,00, Weisklee 75,00—95,00, Rotkleie, roh, 95—97%, gereinigt 120,00—130,00, Senf 34,00—36,00, Leinöl —, Weizenöl —.

Wittoriaerbsen 25,00—30,00, Kolererbsen 22,00—24,00, Alee, gelb, —, in Schalen —, Inmothee —, Engl. Kanakas 2,25—2,45, Weizenstroh, loie 2,85—3,05, Weizenstroh, gepr. 2,50—2,75, Roggenstroh, loie 3,00—3,25, Roggenstroh, gepr. 3,00—3,25, Haferstroh, loie 3,50—3,75, Haferstroh, gepr. 3,50—3,75, Gerstenstroh, loie 1,50—2,00, Gerstenstroh, gepr. 2,40—2,60, Heu, loie 5,75—6,75, Heu, gepreßt 6,25—6,75, Heu, loie 6,50—7,00, Heu, gepreßt 7,00—7,50, Leinöl 16,50—16,75, Rapssöl 13,50—13,75, Speisefartoffeln 3,75—4,50, Fabrikartoffeln, p.kg., 20 gr —, Trodenchnikel —, Sonnenblumen —, tuchen 42—43%, 19,50—20,00, Sojaöl 21,00—22,00.

Gesamttenbenz: schwach. Umsätze 2422 zu, davon 669 to Roggen 440 to Weizen, 460 to Gerste, 205 o Safer.

Warschau, 6. Dezember. Getreide, Mehl- und Futtermittel, abschließend auf der Getreide- und Warenbörse für 100 Rq. Parität. Roggen Warschau: Einheitsweizen 19,25—19,75, Sammelweizen 18,75—19,25, Roggen I 12,75—13,00, Roggen II 12,50—12,75, Einheitshafer 14,75—15,25, Sammelhafer 14,50—15,00, Brauergerste 18,25—17,00, Malzgerste 14,25—14,75, Grünklee 13,75—14,00, Speisefelderbien 21,00 bis 23,00, Wittoriaerbsen 31,00—34,00, Widen 20,50—21,00, Leinöl 23,00—24,00, doppelt er Geradella 20—21, bl. Lupinen 8,25—8,75, gelbe Lupinen 9,75—10,25, Wintererbsen 42,00—43,00, Wintererbsen 41,50—42,50, Sommererbsen 42,00—43,00, Leinamen 33,00—34,00, roher Rotkleie ohne die Kleie 90,00—100,00, Rotkleie ohne Kleie 97%, gereinigt 120—130, roher Weisklee 60—70, Weisklee ohne Kleie 97%, gereinigt 80—90, blauer Mohr 62,00—69,00, Weizenmehl I A 33,00—35,00, B 31,00—33,00, C 29,00—31,00, D 27,00—29,00, E 25,00 bis 27,00, II A —, B 24,00—26,00, C —, D 23,00—24,00, E —, F 22,00—23,00, G 21,00—22,00, III A —, Roggen-Zusugum (0-30%) 21,00—22,00, Roggenmehl I (0-45%) 21,00—22,00, 0-55%

## Preis-Senkung für Naphtha am 15. Dezember.

Am 5. Dezember ist zwischen dem Handelsministerium und den Vertretern der polnischen Naphtha-Industrie ein Aberein kommen getroffen worden, durch welches der Naphtha-Preis in ganz Polen gesenkt wird. Die Preise im Einzelhandel sollen um 4 Groschen pro Liter in ganz Polen gesenkt werden. Die Preisreduzierung in den nordöstlichen Gebieten Polens soll jedoch je nach der geographischen Lage um 5, 6, 7 und 8 Groschen gesenkt werden. Demzufolge wird in diesen Gebieten die Preisreduzierung durchschnittlich 11,87 Prozent betragen. Die Preisreduzierung soll am 15. Dezember in Kraft treten.

## Prämien für Kraftwagenbesitzer in Polen.

Im „Dziennik Ustaw“ vom 4. 12. ist eine Verordnung des Staatspräsidenten erschienen, nach der die Besitzer von Kraftfahrzeugen, die sich für Zwecke der Landesverteidigung eignen, eine Prämie erhalten. Die Registrierung solcher Fahrzeuge erfolgt auf Grund einer von den zuständigen Militärbehörden ausgestellten Bescheinigung, daß sich das Kraftfahrzeug für Zwecke der Landesverteidigung eignet. Die Höhe der Prämien werden vom Kriegsminister bestimmt.

Die von unterrichteter Seite versautet, beabsichtigt die vor kurzem eingeführte Motorisierungskommission, die Bildung einer Treuhänder-Gesellschaft zu fördern, deren Aufgabe es wäre, den Ankauf von Kraftfahrzeugen zu erleichtern.

## Regelung der Zuckerrwirtschaft in Polen.

Durch eine im „Dziennik Ustaw“ veröffentlichte Verordnung des Staatspräsidenten erhält die Zuckerrwirtschaft und der Zuckerrübenanbau eine neue Regelung. Auf Grund dieser Verordnung wird das Land in Produktionsbezirke eingeteilt, die alljährlich die für den Inlandsbedarf des betreffenden Gebietes erforderlichen Produktionskontingente zugeteilt erhalten. Entsprechend diesen Kontingenten wird auch der Zuckerrübenanbau geregelt.

Der Finanzminister hat im Einvernehmen mit dem Handels- und dem Landwirtschaftsminister für das Jahr 1936 das Inlandskontingent mit 3 Mill. Doppelzentner festgesetzt, das auf 61 Zuckerrfabriken verteilt wurde. Das Kontingent gilt vom 1. Oktober 1935 ab bis 30. September 1936.

## Die Tschechoslowakei verbietet Banknotenausfuhr.

Die tschechischen Behörden hatten in letzter Zeit die Feststellung gemacht, daß ein umfangreicher Schmuggel von tschechischen Banknoten nach dem Ausland stattgefunden. Um diesem Schmuggel einen Riegel vorzuschleusen, hat die tschechische Behörde angeordnet, daß die Ausfuhr tschechischer Banknoten von 50 Kronen an aufwärts untersagt ist. Gleichzeitig ist die Ausfuhr von kleineren Papiergeldscheinen und Scheidemünzen begrenzt worden.

Im übrigen bleiben die bisherigen Bestimmungen der freien Ausfuhr von fremden Währungen aus der Tschechoslowakei bestehen.

## 10 Millionen Goldvorrat in USA.

Dem letzten Ausweis der Federal Reserve-Banken in USA zufolge hat der Goldvorrat der Vereinigten Staaten die ungeheure Summe von 10 Milliarden Dollar erreicht. Der Goldvorrat in USA hat somit einen bisher noch niemals verzeichneten Stand erreicht. In den letzten Wochen sind allein aus dem Ausland 800 Millionen Dollar in Gold eingetroffen.

## 3 Milliarden Frank Goldverlust.

Der letzte Wochenanweis der Bank von Frankreich weist einen Goldverlust von etwa 3 Milliarden Frank auf. In Frankreich hatte man mit einem Verlust von 2 Milliarden Frank gerechnet. Der Verlust ist in der Woche vom 21. bis 28. November eingetreten. Man erwartet jedoch, daß der Ausweis für die folgende Woche ein günstigeres Bild zeigt.

20,00—21,00, Roggenkleie II 45—55 %, 16,00—17,00, Roggenkleie I 40—50 %, 16,00—17,00, arabe Weizenkleie 10,50—11,00, mittlere, 9,50—10,00, fein 9,50—10,00, Roggenkleie 8,50—9,00, Leinöl 15,75 bis 16,25, Rapssöl 13,50—14,00, Sonnenblumenöl —, Soja-Schrot 22,50—23,00, Speisefartoffeln 4,50—4,75, Umkäse 3470 to, davon 1615 to Roggen, Tendenz: ruhig.

Amtliche Notierungen der Bromberger Getreidebörse vom 7. Dezember. Die Preise lauten Parität Bromberg (Waggonlabungen) für 100 Kilo in Zloty:

Standard: Roggen 706 g/l, (120,1 l. h.), Weizen 754 g/l, (128,1 l. h.), Brauergerste 709 g/l, (120,4 l. h.), Einheitsgerste 685 g/l, (116,2 l. h.), Sammelgerste 661 g/l, (112 l. h.), Hafer 451 g/l, (75,2 l. h.).

## Transaktionspreise:

Roggen — to — gelbe Lupinen — to —, Roggen — to —, Leinöl — to —, Stand.-Weizen — to —, Sammelgerste 15 to 13,75, Einheitsgerste 30 to 14,50, Roggenmehl — to —, Weizenmehl — to —, Soja — to —, Sonnenblumenöl — to —.

## Richtpreise:

Roggen 12,25—12,50, Standardweizen 16,50—16,75, a) Brauergerste 14,75—15,25, b) Einheitsgerste 13,75—14,00, c) Sammelgerste 11,15—11,50, d) Wintergerste —, Hafer 14,50—15,50, Roggen —, Russuamehl 0-30 %, 19,75—20,25, Roggenm. I 0-45 %, 19,25—19,75, Roggenm. II 0-55 %, 18,75—19,25, Roggenm. III 45-55 %, 16,00—16,50, Roggen —, nachmehl 0-90 %, 13,75—14,25, Weizenm. I A 0-20 %, 29,50—31,50, IB 0-45 %, 28,50—29,50, IC 0-55 %, 27,75—28,75, ID 0-60 %, 27,00—28,00, IE 0-65 %, 26,00—27,00, IIA 20-55 %, 28,50—24,50, IIB 20-65 %, 23,00—24,00, IIC 45-55 %, —, IID 45-65 %, 21,25—22,25, IIE 55-60 %, —, IIF 55-65 %, 17,00—17,50, IIG 60-65 %, —.

Weizenkleie 0-90 %, 19,00—19,50, Roggenkleie —, 9,25—9,75, Weizenkleie, fein —, 10,25—10,75, Weizenkleie, mittelg. —, 9,75—10,25, Weizenkleie, grob —, 10,00—10,75, Sojaöl 21,00—22,00.

Trodenchnikel 7,50—8,00, Schwedenklee 160,00—180,00, Roggenmehl 60 %, z. Ausf. nach Danzig 18,75—19,25, 65 %, z. Ausf. nach Danzig 18,25—18,75.

Allgemeine Tendenz: nicht einheitlich. Weizen und Hafer schwächer, Roggen, Gersten, Roggen- und Weizenmehl stärker.

Transaktionen zu anderen Bedingungen: Roggen 412 to, Speisefartoffeln — to, Hafer 52 to, Weizen 252 to, Fabrikartoffeln 330 to, Leinöl 15 to, Brauergerste 75 to, Saattartoffeln — to, Kaps — to, a) Einheitsgerste 190 to, blauer Mohr — to, Rüben — to, b) Winter — to, Mohr — to, Semenge — to, c) Sammel — 362 to, Gerstenkleie 18 to, blaue Lupin. — to, Roggenmehl 43 to, Geradella — to, Widen — to, Weizenmehl 122 to, Trodenchnikel — to, Sonnenblumen — to, Wittoriaerbsen — to, Senf 6 1/2 to, Idrot — to, Feld-Erbien 3 to, Kartoffelflod. — to, Rüben — to, Koler-Erbien — to, Leinamen — to, Wintererbsen — to, Gerstgrüne — to, Roggenkleie 45 to, Zwiebel — to, Buchweizen 15 to, Weizenkleie 130 to, Dünge mittel — to.

Gesamtanabot 2091 to.

Marktbericht für Samen der Samenhandlung Miesel & Co., Bromberg. Am 6. Dezember notierte unverbündelt für Durchschnittsqualität, der 100 Rq.: Rotkleie ungerein. 100—120, Weizenkleie 90—110, Schwedenklee 160—180, Gelbklee, enthält 40—50, Gelbklee in Säulen 25—30, Internat. 36—40, Wundklee 40—60, Sommererbsen 21—22, Wintererbsen (Vicia villosa) —, Leinöl 21—23, Wittoriaerbsen 24—28, Felderbien 21—23, Senf 32—34, Sommererbsen 38—40, Wintererbsen 40—42, Buchweizen 20—24, Hafer 40—50, Leinamen 38—40, Sibir 20—24, Mohr 58—60, Widen, weiß 54—60, Lupinen, blau 8—10, Lupinen, gelb 10—12 Zl.

## Lebhafte Kreditfähigkeit.

Ausweis der Bank Polki zum November-Ultimo.

Aktiva:	30. 11. 35	10. 11. 35
Gold in Barren und Münzen.	442 783 834,90	446 506 286,73
Valuten, Devisen usw.	18 504 945,49	21 548 994,72
Silber- und Scheidemünzen.	13 497 369,26	22 204 438,07
Mehel	706 104 002,10	714 685 161,18
Diskontierte Staatscheine	65 130 100,—	67 637 100,—
Bombardforderungen	87 738 113,04	67 692 391,69
Effekten für eigene Rechnung	47 842 485,03	51 678 845,24
Effektenreserve	88 887 333,81	88 887 333,81
Schulden des Staatschages	90 000 000,—	90 000 000,—
Immobilien	20 000 000,—	20 000 000,—
Andere Aktiva	202 843 821,34	176 659 068,83
	1 783 332 004,97	1 766 879 619,27
Passiva:		
Aktienkapital	150 000 000,—	150 000 000,—
Reservefonds	114 000 000,—	114 000 000,—
Notenumlauf	1 034 187 060,—	1 000 392 380,—
Sofort fällige Verpflichtungen:		
a) Girorechnung der Staatskasse	1 615 686,80	1 502 708,47
b) Restliche Girorechnung	110 266 612,97	138 996 826,14
c) Verschiedene Verpflichtungen	21 883 999,67	22 203 360,87
Sonderkonto des Staatschages		
Andere Passiva	351 678 645,53	339 784 343,79
	1 783 332 004,97	1 766 879 619,27

Das besondere Kennzeichen des vorliegenden Ausweises der polnischen Notenbank liegt in einer lebhafteren Kreditfähigkeit. Die Summe der ausstehenden Kredite hat sich um 20,3 auf 850 Millionen Zloty erhöht, wobei das Wechselportefeuille eine Erhöhung um 10,2 auf 706,1 Millionen Zloty aufweist. Auch das Konto der Bombardforderungen weist eine Erhöhung auf. Der Goldvorrat hat eine Zunahme von 0,8 auf 442,8 Millionen Zloty erfahren. Aus dem Bestande der Scheidemünzen sind weitere 18,5 Millionen Zloty in den Verkehr abgefließen, so daß der Bestand jetzt 20,7 Millionen Zloty beträgt. Die sofort fälligen Verpflichtungen sind durch größere Abhebungen auf dem Girokonto um 65 auf 183,3 Millionen Zloty gefallen. Durch die größere Kreditanspruchnahme und durch Abhebungen auf Girokonto ist der Notenumlauf um 65,8 Millionen auf eine Milliarde 1094,2 Millionen Zloty gestiegen.

Die Golddeckung des Notenumlaufs beträgt 41,47 Prozent.